

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

PIK LIX. Ч. 154. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ІОРК. ЧЕТВЕР, 5-го ЛИПНЯ 1951.



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

No. 154. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JULY 5, 1951. VOL. LIX.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ТРУМАН ЗА ЗБІЛЬШЕННЯ ЕКОНОМІЧНОЇ КОНТРОЛІ І ОБОРОНИ

Вашингтон. — Корейське перемир'я не може зменшити нових податків, гострішої економічної контролю і здійснюванню плану оборони, заявив президент Труман представникам Конгресу. Але так не думав велика частина сенаторів і конгресменів. Це завдає адміністративної багато турбот. Тому не диво, що дораджують президенту Труманові з'явитися з новим посланням у Конгресі й зрушити таким способом публічну опінію в справі оборони країни. Вважається, що Труман не є проти такого кроку, вважаючи, що без якоїсь „драматичної“ акції Конгрес і країна готові дозволити перемир'я у Кореї в надії, що це перемир'я є уже початком замирення цілого світу. Виправді президент відзивався тому три тижні до народу по радіо, але тоді це не було ніякої надії на перемир'я в Кореї й здавалось, що загальне населення розуміє, що не може бути передиху в оборонній акції та що домагання тіснішої економічної контролю є оправдані. Однак корейське перемир'я ослабило те враження, якого населення набрало по радіовій промові президента. Тому саме вирінає думка, щоб президент Труман відзивався через два до народу, виступаючи з новим посланням у Конгресі, на спільним засіданні членів Сенату та Палати Представників.

МАЄ ГРОШЕВІ, СКІЛЬКИ ТРЕБА

Вашингтон. — З 3 днів 1 липня почався новий фінансовий рік, серпня 1952, хоч досі бюджет не ухвалений. Виходило, що президент Труман не має чим господарити. Але в останній хвилині, сербта 1 липня, він підписав надзвичайний закон, ухвалений минулої суботи Конгресом, який уповажняє його покривати в місяці липні всі федеральні видатки з державної скарбниці. Це тільки на один місяць.

● Закрився Фонд Доволати Снепі після 18-річної сповідності. Одна з причин закриття — переобтяження датками акторів і їхня відмова від фінансової допомоги уряду. В ЗДА це існують Фонд Добродітності Акторів та Фонд Акторів Америки.

82-й КОНГРЕС ГІРШИЙ ВІД ПОПЕРЕДНЬОГО

Вашингтон. — Досі було таке переконання, що з усіх Конгресів найменш діловитим був 81-й Конгрес, який мав републіканську більшість. Однак виявляється, що теперішній Конгрес, який має демократичну більшість, під тим оглядом ще гірший. Виправдують його тільки тим, що він мусів витратити багато часу на дискусію в справі висилки американських збройних сил до Європи, а також на довгі дебати в справі звільнення ген.

МекАртура та далекодійної політики. Найбільше закидає Конгресові Громадянська Комісія для Звіту Гувера, яка допомагає Конгресові перевести в життя проєкти, які подала Гуверова Комісія в справі реорганізації Виконної Влади. Таких законопроєктів є в Конгресі 20, але ні один з них досі не перейшов. Не ліпше є і з президентом Труманом, якому пропонується 50 років реорганізації, з яких він вислав до Конгресу тільки один.

УВ'ЯЗНЕНО ЗАСУДЖЕНИХ КОМУНІСТІВ

Нью Йорк. — Зі засуджених в 1949 році 11 провідних комуністів зголосилися до відбуття в'язничної кар: Юджин Деніс, Джан В. Вільямсон, Джан Гейтс, Ірвінг Поташ, Карл Вінтер, Джек Стакел, Бенджамін Дейвіс. Вракує ще чотирьох, проти яких видано наказ арешту. Якщо вони не являться на означений час, їхня порука (бейл) на загальну суму \$80.000 пропаде, так, як це сталося з порукою (\$23.500) комуністичного агента Гергарда Айслера, який врятувався від тюрми в 1949 році твечено на кораблі „Ваторі“. Не виключено, що комуністичні верховодя, які поховалися в не зголошувалися до тюрми, розбудують тепер у підпіллі нове американське Політбюро і то в спілці з трьома іншими провідниками комуністами, за якими ведуться пошукування ще від 20 червня. Згадані 11 комуністів, що повинні бути в тюрмі, це ті самі, що їх засуджено в 1949 році по дев'ятимісячній судовій розправі під проводом судді Г. Р. Медина. Вони апелювали від присудів аж до Найвищого Суду Злучених Дер.

В АМЕРИЦІ

- Шпиталь для лікування молодих наркоманів організовується на острові у протоці Іст Рівер у Нью Йорку.
- 800 американських бойскаутів візьме участь у сьомому світовому джемпорі, що відбудеться в Австрії біля Зальцбургу 3-13 серпня.
- Генерал Мек Артур відмовився подати свою думку з приводу російської пропозиції про припинення воєнних дій у Кореї.
- Рясні дощі забезпечили на \$40.000.000 планованого фармерам урожай зерна рису в Південній Луїзіані.
- Число платящих пращючих американців зросло проти травня на 600.000, а безробітних — на 379.000 (головно коштом студентів і школярів, що шукають літнього заробітку).
- Почався масовий вїзд незалежних і нещучо знервованих дітей до спеціальних дитячих літніх таборів, забезпечених відповідним наглядом.

ОБУРЕННЯ З ПРИВОДУ ГАНЕБНОГО СУДУ НАД АМЕРИКАНЦЕМ В ПРАЗІ

Нью Йорк, 3. липня. — Вольшевицький суд над кореспондентом Ассошіейтед Прес в Празі, В. Н. Оатісом, Чехословаччина, викликав найбільше обурення цілої американської публічної опінії. В пресових і радіських коментарях називається цю судову комедію найбільшою ганьбою та робиться висновок, що всі ці большевицькі безправ'я, довершувани за залізною заслоною, не проходять безкарно і безкоштовно. Суд над Оатісом та його трьома чеськими співробітниками почався вчора. Всіх їх обвинувачується в шпигунстві та в убивстві одного комуністичного воєнка. Оатіс, заарештований 23-го квітня, перебував ввесь час в повній ізоляції. Вчора на суді він, як і величезна більшість всіх попередніх жертв большевицьких тортур, почав апатично „признаватися“ до всіх закидуваних йому злочинів, заявляючи автоматично, що він був шпигуном з доручення центральної Ассошіейтед Прес в Нью Йорку і в Лондоні. Вже в першому дні судової комедії виявилася виразна її тенденція: „доказати“, що всі закиди кореспондентів за залізною заслоною є шпигунства. Розправа продовжується. В американських та закордонних коментарях стверджується з цілою рішучістю, що всі комуно-чеські обвинувачення є вигадками та що Оатіс змушений дозінати тортури. Сьогоднішній Н. Н. Таймс, в редакційній статті про „Ганьбу в Празі“ заявляє: „В цій годині тортури для Вільяма Оатіса і для всіх тих, що каруються як і він, хай буде занотовано і передамо доволі землі, що ми знаємо їхню невинність, без огляду на те, що вони самі можуть сказати, та що порядний світ не пропустить того безкарно їхнім переслідувачам в безконечність“.

АЙЗЕНГАВЕР — ВЕЛИКЕ НАТХНЕННЯ ЕВРОПИ

Філадельфія. — Другий день торжества для шанування 175-ліття „Деклярації Незалежності“ був „Днем Свободи Молоді“. Це була патріотична маніфестація, в якій зображено битву в Джермантаві з 4 жовтня 1777 року, який пригорталися 15.000 хлопців і дівчат, між якими були студенти з чужих країн. Битву представлено „реалістично“ і з історичною точністю воєнками і моряками на Френклін Філд. Вечором на бенкеті промовляв В. Аверел

ЧЕРГОВИЙ НАСТУП МОСКВИ НА ЗАЛИШНІ УКРАЇНСТВА

„Правда“ обвинувачує Ц. Н. Компарті в Україні за „ідеологічні ухили“.

Сосюра і Корнійчук під обстрілом московської критики

Агентство Юнайтед Прес — подає з Москви з датою 2-го липня таке повідомлення: „Офіційний орган комуністичної партії, „Правда“, критикує сьогодні Центральный Комитет У к раїнської Комуністичної Партії за відсутність достаточного заінтересування ідеологічними питаннями. Критику висловлюється в довгезній редакційній статті, в якій „Правда“ докоряє відомому місячнику „Звезда“ за надрукування націоналістичної поеми „Любов України“, написаної сім років тому В. Сосюрою. В статті, затитулований „Проти ідеологічних ухилів“, в літературі, пригадується читачам дефініцію Сталіна щодо советського патріотизму: „В советському патріотизмі національні традиції народів гармонійно сполучені з вітальними спільними інтересами всіх трудящих в Советському Союзі“. „Правда“ твердить, що Сосюра не потрапив належно роз'яснити „теми любови соціалізму і батьківщини, що викликає в наших серцях великі патріотичні почування“. Навпаки, його вірші — твердить газета — „викликали почування недовдоволення і протести“. „Правда“ заявляє, що в поемі говориться про безбарвну, безчасову Україну, без зв'язку з іншими національностями в Советському Союзі. „Добре відомо, що есенція націоналізму полягає в намаганні ізолюватися і замкнути в національній шкалу, в намаганні не бачити того, що з'єднує трудящі маси советських національностей і бачити тільки те, що їх розділює“ — говориться в редакційній статті. „Пережитки залишків капіталізму в умах народу є сильніші і живіші в ділянці національних питань, ніж в будь-якій іншій галузі. Вони тим живіші, що можуть прикриватися національними красками“. Поема була написана в 1944 році і, не зважаючи на її ідеологічні помилки — твердить „Правда“ — оминула її висмикувала з критики української преси, „яка багато разів її передрукувала“. Газета додає, що такі самі ідеологічні ухили трапилися в інших галузях українського мистецтва, таких як опера „Богдан Хмельницький“ — Олександр Корнійчук і Ванди Васілевська. „Правда“ критикувала оперу вже раніше і в наслідок критики автори написали листа, в якому признаються до промахів. „Правда“ у висновок стверджує „серйозні недомогання і помилки в ідеологічній

УКРАЇНА — „ЗОЛОТА НАГОДА“ ПЕРЕМОГИ ДЛЯ ЗАХОДУ

Західні великодержави пропустили золоту нагоду перемогти большевизм, що могли зробити піддержкою справедливих претензій українського народу до волі і державної незалежності — твердить професор Міссісіпського університету Джордж Кербон в своїй рецензії на видану Українським Народним Союзом книжку проф. Кларенса А. Маннінга „Україна XX. сторіччя“. Під цим кутом та з підкресленням важливості української боротьби проти большевизму для рятунку світу від його загроз надрукований теж інші рецензії. Це останнє видання УНСоюзу пронеслось в цілій Америці від бережжя до бережжя, що більшим відомою, ніж попереднє видання „Історія України“ теж проф. Маннінга, за яке Москва обіцяла „вбити авторів зуби“.

ЗА ВІНЦІ ПОДАТКІВ ВІД ТИХ, ЩО МЕНШЕ ЗАРОБЛЯЮТЬ

Вашингтон. — Сенатська Фінансова Комісія, яка досліджує можливість поменшення видатків, яких вимагає бюджет, пропонує Конгресові президентом Труманом, вислухати порад Еріка А. Джанстона, Директора Стабілізації щодо підвищення податків таких податковців, які мають менші приходи.

АЛІАНТИ ПРИЙНЯЛИ ПРОПОЗИЦІЮ ЧЕРВОНІХ НА ПЕРЕГОВОРИ В КАЕСОНГІ

Ген. Ріджвей погоджується на дату 10-го липня і пропонує вступні розмови 5-го липня

Токіо, 3. липня. — Аліанти погодилися сьогодні на пропозицію червоних, щоб розмови в справі перемир'я в Кореї почалися в Каесонг в Західній Кореї в дні 10-го липня та подали зі свого боку точні вказівки зустрічі їхньої делегації. Проте, аліатський головний командант на Далекому Сході, ген. Метью Ріджвей, в своїй відповіді на комуністичні пропозиції зі свого боку пропонує, щоб вступні розмови почалися вже 5-го липня і в цей день він готовий вислати своїх представників до Каесонг. „Тому, що договір про постанову перемир'я має бути попереджений припиненням воєнних дій, проволока в започаткуванні зустрічі та в досягненні порозуміння продовжить боротьбу та збільшить жертв“ — заявляє ген. Ріджвей в своїй відповіді. Він різкочасно пропонує такі подробиці зустрічі: „Для задоволення відповідного влаштування багатьох подробиць, зв'язаних з першою зустріччю, я пропоную, щоб не більше, як трьох моїх зв'язових старшин відібули початкову зустріч з вашими в Каесонг 5-го липня, або опісля, негайно, як тільки можливо. Якщо ви погоджуєтесь, май зв'язкові офіцери, ранга найстаршого з яких не перевищуватиме ранг полковника, вирушать з аеродрому Кімпо, положеного на південний схід від Сеул, гелікоптером в 23:00 GMT (9-та година ранку 5-го липня токійського часу), або в тій самій годині в договореному дні на цю зустріч, примуючи просто до Каесонг. Валька переступить річку Імджін на шляху зі Сеул до Каесонг. На випадок поганої погоди, ці старшини вирушать у валці трьох невоєнних членів тонових автомобілів, загальної ваги як „джипи“, що посуватимуться по головному шляху зі Сеул до Каесонг. Вальці, що ретиме ваших зв'язових старшин, забезпечить безпеку від атак з боку моїх військ, за передумовою, що ви поінформуєте мене про її шлях і час та про спосіб, в якій мої війська могли б її розпізнати.“ Заяву підписав „М. Б. Ріджвей, генерал американських армій та головний командант військ Об'єднаних Націй“. Аліатська відповідь насліді приблизно 39 годин після того, як червоні погодилися на розмови та запропонували Каесонг на місце зустрічі. Раніше пейпінська радіостанція передала повідомлення, що червоний Китай, Советський Союз і Північна Корея бажають собі мирного поладження корейського конфлікту та що військове перемир'я може бути першим кроком в цьому напрямку. В заяві, взятій з редакційної статті урядового комуністичного органу „Народний Щоденник“, сказано, що коли б аліанти того щиро собі бажали, то завершення зброї може довести до загального замирення в Кореї.

ПРАВО ІНСПЕКЦІЇ ПОСТАВИТЬ АМЕРИКА ЗА ПЕРЕДУМОВУ ПЕРЕМИР'Я

Вашингтон, 3. липня. Дін Рокс, асистент державного секретаря, заявив вчора в сенатському комітеті закордонних справ, що Злучені Держави видвинуть правдоподібно, домагання міжнародної інспекції збройних сил в Кореї як головну передумову перемир'я. Це домагання Рокс мотивував повідомленням аліантської розвідки, що червоні, не зважаючи на дипломатичну акцію в справі перемир'я, повною силою продовжують розбудовувати свої армії в Кореї, безупинно скріплюючи їх новими резервами та новою зброєю з Манджурії. Маючи

сумні досвіди з комуністичними об'єднаннями і запевненнями, Злучені Держави рішені не прийняти жадної пустої пропозиції „гарантії“, якщо вона не буде відповідно практично забезпечена. Рокс заявив, що Америка тепер вже не думас спокійно залишитися на південь від 38-ої паралелі без основного і провіреного знання, що діється на північ від неї. Реасумуючи свої застереження, представник державного департаменту твердив, що острожність Америки у відношенні до комуністів загальна і до Кореї зокрема повинна бути така сама, як була зброєю з Манджурії. Маючи

тиждень чи більше тому.

БОЄВИЙ КОНТАКТ НА ФРОНТІ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Токіо, 3. липня. Конкретизація майбутніх переговорів в справі завершення зброї в Кореї дещо злагіднилась, але не припинила босового контакту між аліантськими і червоними військами на фронті. Вчора на поодиноких ділянках фронту доходило до малих місцевих, але запеклих боїв між патрульними відділами. Аліантська авіація, різночасно з далекобійними гарматами, бомбардувала ворожі позиції в горах на центральному фронті. Один з фронтів аліантських командантів заявив, що „ми готові на перемир'я, але до того часу ми не випустимо з рук ані одного кріса“. Різноманітні бої на фронті аліантська авіація продовжувала бомбардування ворожих воєнних об'єктів в заплілі, зокрема ворожі комуністичні пункти, якими червоні далося висилати нові резерви і нову зброю та амуніцію з Манджурії на фронт. Помітне оживлення боєвих дій заново в районі Каесонг, призначеному на зустріч для мирних переговорів та який належить до „нічної території“ між двома фронтними лініями. На східному бережжі не було боїв між сухопутними військами, тільки аліантські воєнні кораблі продовжували своє звичайне бомбардування ворожих об'єктів здовж бережжя.

Вашингтон, 3. липня. Уряд комуністичної Мадярщини звернувся вчора до уряду Злучених Дер.

● Італійська флотія на Середземному морі почала воєнні справи, що триватимуть цілий місяць.

МАДЯРСЬКА ДОМАГАЄТЬСЯ ВІДКЛИКУ ТРЬОХ АМЕРИКАНСЬКИХ ДИПЛОМАТІВ

Будапешт, 3. липня. Уряд комуністичної Мадярщини звернувся вчора до уряду Злучених Дер.

Вашингтон, 3. липня. Уряд комуністичної Мадярщини звернувся вчора до уряду Злучених Дер.

Вашингтон, 3. липня. Уряд комуністичної Мадярщини звернувся вчора до уряду Злучених Дер.

Трагічна Смерть Ю. Кіриченка

Нью Йорк, 3. липня. В останній хвилині довідуємось, що Юрій Кіриченко, відомий український музик і диригент, колишній член Української Республіканської Капелі Олександра Кошиця, з якою й прибув до Злучених Дер.

Вашингтон, 3. липня. Уряд комуністичної Мадярщини звернувся вчора до уряду Злучених Дер.

Вашингтон, 3. липня. Уряд комуністичної Мадярщини звернувся вчора до уряду Злучених Дер.

ФРАНЦУЗЬКО-ІТАЛІЙСЬКА НАУКА

(Закінчення зі сторони 2)

демократії. Безперечно, користь вона й нашій політичній еміграції.

Наслідки такого розбиття голосів виборців гостро виявляються і в новому французькому парламенті, що в ній жадна з шести його складових груп (голісти, незалежні, республіканці, радикали, соціалісти) не матиме абсолютної більшості. Адже, щоб здобути її при 627 парламентарних місцях, треба мати принаймні 314 з них, тим часом як кожна з тих груп має їх лише трохи більше чи менше сотні. Навіть якщо партії третьої сили (на-

родно-республіканська, радикальна й соціалістична) і спроможні об'єднатися в блок, вони мали б лише 285 голосів, тобто менше, ніж треба для більшості. Щоб здобути її, третій силі треба притягти до своєї коаліції якусь одну прийнятну для себе групу, що нею умовно й могла б бути лише "четверта сила" — мікронаціоналістична (незалежні й селяни), про що вже й точаться неофіційні розмови.

Однак, навіть така розширена коаліція демократичних партій навряд могла б врятувати справу, бо цій штучній спільноті бракувало б потрібної міцності й широти, особливо в питаннях внутрішньої політики. Саме питання націоналізації, яку обстоюють соціалісти, але більшість чи меншою мірою заперечують радикали й республіканці, що більше розколюватиме третю силу в разі прилучення до неї "четвертої". Розколює та розколюватиме й наявність в ній самій певної внутрішньої опозиції, республіканської партії, яку соціалісти й радикали вважають надто "клерикальною", обвинувачуючи в бажанні підпорядкувати державу Церкві. А проте в принципових питаннях зовнішньої політики, як от в позитивному ставленні до плану Маршала, північно-атлантичного пакту та готування до оборони проти комуністичної агресії, в новій французькій Національній Асамблеї демократії має бути міцно забезпечена абсолютна більшість, хоч в окремих практичних питаннях і тут можли-

ві розбіжності, як до солідарного голосування комуністів, голістів та незалежних або прилучення до комуністів соціалістів чи до голістів — незалежних. Розбиття депутатських голосів у французькому парламенті, як і давніше, є неминучим так само, як неминучим є і часті зміни уряду.

Франція і далі стоїть на роздоріжжі. На подібному роздоріжжі стане й Італія. Ці роздоріжжя добра не ворожать. Це вода на комуністично-фашистський млин і дуже сумно, що роз'єднана демократія цього не бачить.

Чорні дні Євровщини

(Закінчення зі сторони 2)

Не дивлячись на мій протест-протест оборонця, суд, по кількох хвилинах наради, виніс присуд про позбавлення мене волі в далеких таборах СРСР терміном на 5 років, а після відбуття кари — позбавлення громадянських прав на 2 роки. Після оголошення вироку оборонець відразу сказав, що недовільно подавати прохання про скасування вироку, бо в такому випадку треба було б усіх свідків посадити в тюрму. Мені лише дозволили 15-хвилинне побачення з дружиною. Вона розповіла, що після мого арешту ставлення до неї, як до дружи-

Чорні дні Євровщини

(Закінчення зі сторони 2)

ни "ворога народу" було дуже погане. В колгоспі їй давали найтяжчу роботу. Позики вона мусіла "добровільно" платити у три-чотири рази більшу від інших. Палива не давали, словом — дома теж була тюрма.

Так "селянсько-робітничо" совєтська влада відплачувала мені за 18 років праці на цю ж владу. Мій випадок не одиницький. Такі випадки ще до сьогоднішнього дня повторюються щоденно в Совєтському Союзі. Скільки таких "ворогів народу" як я — на підставі таких, як мій, присудів, а то й просто без суду — пішло на Далеку Північ, на Сибір, у корпальні Колими, — звідкіль вони в більшості вже ніколи не вернулись, і де навіть їхніх кісток ніхто не пошукав.

І це все відбулося у "найбільш демократичній", "країні соціалізму".

БЕЛІВЕНД, О. — Вр. св. Василь Великий, від 364, повідомляє всіх членів і членіць, що піврічні збори відбулися в неділю, 8. липня, в 2-й год. пополуночі, в У. Н. Домі, 3181 E. 93-та вул. Просимо всіх членів прийти на означений час. Довгоочікувані члени повинні принести свої аклади, щоб не затримати в книжках догів. Буде теж роздавання відвідів від У. Н. Союзу. — Е. Відецький, секр.

БЕЛІВЕНД, О. — Тов. ім. Івана Франка, від 241, повідомляє всіх членів, що піврічні збори відбулися в суботу, 7. липня, в 6-й год. ввечері, в галі 74 Герне Еве. Обов'язком кожного члена являється на цих зборах, бо є важні справи до пологодження. Також буде роздавання відвідів Союзним членам. — М. Камфонік, предс.; С. Бардачевський, секр.

БЕЛІВЕНД, О. — Тов. ім. Івана Франка, від 334, повідомляє, що піврічні збори відбулися в неділю, 8. липня, в 1. год. пополуночі, в У. Н. Домі, 3101 O'Donnell St. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо буде звіт уряду за пів року з його діяльності. Є також інші важні справи до пологодження. За уряд: М. Задерецький, предс.; С. Морозович, фін. секр.; І. Жук, рек. секр.

БАЛТИМОР, МД. — Вр. Прес. Тройці, від 320, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 8. липня, в 2-й год. пополуночі, в У. Н. Домі, 3101 O'Donnell St. Просимо всіх членів прийти на час і принести свої аклади. — За уряд: І. Мармаш, предс.; І. Малко, секр.

БЕЛІВЕНД, О. — Вр. св. Арх. Михайла, від 213, повідомляє, що піврічні збори відбулися в неділю, 8. липня, в У. Н. Домі, 35 West 19. вул., точно в 7. год. ввечері. Уряд запрошує всіх членів прийти, бо є важні справи до пологодження і буде несподіванка для членів. Котрий член не явиться буде підлягати карі. Всі члени мають принести свої аклади. — За уряд: Р. Коберн, предс.; М. Паконік, кас.; А. Ковальський, фін. секр.; В. Салі, рек. секр.



PROC BEAUTY SALON
166 Second Ave., N. Y. C.
AL 4-8675 Near 11th Street

ДОБРА ВІСТКА ДЛЯ МУЖЧИН

Чи ви нервуєтеся, чуєтеся ослабленим і виснаженим так, що не можете витримати радощів, які природа призначила для вас? Для нової енергії і життєздатності заживайте ГЕКСТРОН. ГЕКСТРОН містить зрівноважені вітаміни, потрібні для втримання того життєздатного почуття. Без уваги на те, яких засобів ви вживали раніше, заживайте ГЕКСТРОН і переконайтеся на самому собі, що він може зробити для вас, як уже зробив для тисяч мужчанин, які втілюються тепер найбільш життєздатними через заживання ГЕКСТРОН-у. Правильна ціна на ГЕКСТРОН є \$4.00 за одну паку. Однече за спеціальним порозумінням для членів цієї газети ви можете отримати знижку. Тільки ви можете отримати знижку до BERJAC PRODUCTS, Dept. 166, 308 Flatbush Ave., Brooklyn 17, N. Y., а доставити їй паку за \$3.00 на звичайній ціні. Не треба навіть посылати грошей. Заплатіть поштарні, коли принесете паку. ГЕКСТРОН продається в гарній зворотній грошей, як не буде відомо. Замовте собі: Перша тайна кожного успіху — це діяння. Отже не відкладайте цього. Замовте тепер.

Ім'я _____
Адреса _____
Місцевість _____
Стейт _____
Місцевість _____
Стейт _____

ДОБРІ ВІСТКИ ПРО АСТМУ

Сповідуються, що новий лік, званий PENNYL, приносить швидку чудову полегкість для тих, хто терпить від АСТМИ.

Кажуть, що АСТМАТИЧНІ АТАКИ приносять кашлю, душення, як і томилого дихання нагло лагдуть під впливом цієї замінної медицини. Багато людей, які раніше почувалися ослабленими і з інтуїцією шукали відкриття внаслідок таких осоружних атак, тепер радісно приймають, що досягли полегкості по роках, а не після зажиття першої дози.

Якщо ви терпите внаслідок допущення АСТМИ, не отримайте знижку поштарні до PENNYL. Можете отримати його по спеціальній ціні, коли вишлете оце повідомлення разом з вашим повним іменем і адресою до OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 308, Box 762, Peckskill, N. Y.

Знижка приходить вам дві три-дольові пляшечки тільки за \$5, тобто дають знижку \$1 на звичайній ціні. Не посылати грошей. Заплатіть просто листомошні при доручуванні. Однак робіть це тепер, бо припас невеликий.

Ім'я _____
Адреса _____
Місцевість _____
Стейт _____
Місцевість _____
Стейт _____

Дня 23. червня 1951 р., після короткої недуги на серце, помер в м. Шікаго на 63. році життя та на 6-му місяці перебування в Америці

ІВАН МИХАЙЛЕНКО,
про що повідомляють прибіти горем Син, родина Мазуренко та родина Мальченко.
Поховано його в м. Шікаго, 26. червня, на цвинтарі Irving Park.

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ РЕКОРДИ

Заходіть або пишіть по українські і другі рекорди. Вислаємо рекорди по цілому світі. Пишіть по каталог.

FOREIGN RECORD EXCHANGE
2219 W. Chicago Avenue (Dpt. "U") Chicago 22, Ill. U.S.A.

ПРИ ЗМІНІ МІСЖАННЯ В НЬО ЙОРКУ АБО ПЕРЕСЕЛЕННІ ДО СТЕВІВ: NEW YORK — PENNSYLVANIA NEW JERSEY — CONNECTICUT КЛИЧТЕ УКРАЇНСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО

В. Е. ВОГАЧЕВСЬКОГО
208 EAST 6th STREET, NEW YORK 3, N. Y. — TEL. OR. 3-2484



Колі Давид Іннес і сагоги наблизилися майже до вибалка, Тарзан приклав стрілу до лука і чекав. В ту мить, коли сагоги якраз були у вибалку, Тарзан і його компаньйони спустили свої стріли на здивованих горило-людей. Бій закінчився цілковитою перемогою Тарзана та його супутників і доктор Френклін захоплено привітав Іннеса.

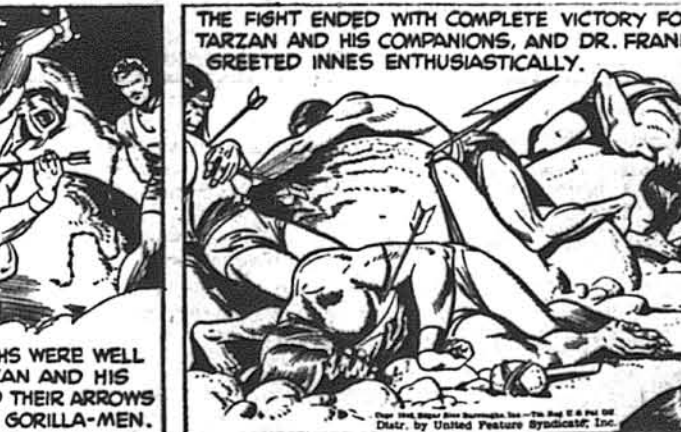
УВАГА!
Спеціальні ціни на СОЛОМ'ЯНІ НАПЕЛЮХИ

від \$1.55 вгору.
Імпортована панамка від \$3.00 вгору.
капелюхи з бангорап (їх можна мити) від \$1.94 вгору,
як рівнож легкі літні ФІЛЬЦОВІ капелюхи по приступних цінах.

Відновляємо куплені у нас капелюхи.
ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПАСИ І ПІЕЛКИ.
(Говоримо по українськи)

DUNLEY HAT SHOP
14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY
(Між 2-ою і 3-ю Евено.) — Телефон: GR 5-3733.
Відкрито в п'ятницю до 9-ої, в суботу до 10-ої год. ввечері.

ТАРЗАН, ч. 2624. Щаслива зустріч.



Колі Давид Іннес і сагоги наблизилися майже до вибалка, Тарзан приклав стрілу до лука і чекав. В ту мить, коли сагоги якраз були у вибалку, Тарзан і його компаньйони спустили свої стріли на здивованих горило-людей. Бій закінчився цілковитою перемогою Тарзана та його супутників і доктор Френклін захоплено привітав Іннеса.

КЛИВЛЕНД, О. — Вр. св. Василь Великий, від 364, повідомляє всіх членів і членіць, що піврічні збори відбулися в неділю, 8. липня, в 2-й год. пополуночі, в У. Н. Домі, 3181 E. 93-та вул. Просимо всіх членів прийти на означений час. Довгоочікувані члени повинні принести свої аклади, щоб не затримати в книжках догів. Буде теж роздавання відвідів від У. Н. Союзу. — Е. Відецький, секр.

Вступайте в глени У. Н. Союзу

ПЕРЕВІЗ пасажирів, пакунків і речей у місті, поза містом і на дальню віддал.

ПО НЕЗЫКІМ ЦІНІ.
Голоситесь: 8-10 ранку і 6-10 веч. Телефон: CY 9-7879
M. SHULGIN TRANSPORTATION
2066 Anthony Ave., N. Y. 57, N. Y.

3. БЕРЕЗОВСКИ
УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕНТРАЛЬНИЙ ПРАВИТЕЛЬ

BERRY FUNERAL HOME, INC.
525 East 4th Street
New York 9, N. Y.
Phone ALgonquin 4-876

Дні моги в надоді членів і членіць

Першорядна обслуга в усьому хороше без різниці в цінності

ІВАН БРОНІАК, секр.



Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
Обслуга Шлани і Чесна

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬНО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

вирішуйте погребати по \$150 ціна так званий як ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАЩА

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY
Dignified funerals as low as \$150
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ.
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.

PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

РІЗНІ ОГОЛОШЕННЯ

ORange 4-2484
ORANGE VALLEY HOME MAINTENANCE
OIL BURNER INSTALLATION & SERVICE
also Timken Silent Automatic OIL HEAT
36 FREEMAN PLACE
West Orange, N. J.
УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО ЛІПН КМІТ

РЕАЛЬНОСТІ

ЧИ ХОЧЕТЕ МІСЖАТИ поза містом та мати дохід з бізнесної реальності. 4 умовляючі апартаменти, 2 газолінові помпи, дуже добре приміщення на інтереси в кожну пору року. Прихід \$200 місячно тільки з апартаментів. Приблизно 1 акер землі межі New Brunswick і Plainfield, N. J. Напроти Hadley Airport. Ціна \$22,000. Голоситесь до:

J. D. DESMOND
Stelton Rd.
New Market, N. J.
Tel.: Dunellen 2-2803.

На продаж 3-ФАМІЛІЙНИЙ ДІМ, парове опрівання, гаряча вода, річний дохід 1,680 дол., розділ 850 дол. Потрібно троха готівки. 6 кімнат можна сейчас обняти. Інформації подасть STEPHEN NOBER
8606 — 86th Street, Woodhaven, N. Y.
Tel.: Virginia 9-8384

РОЗВЕДЕНЕ ПОДРУЖЖЯ мусить продати 12-КІМНАТНИЙ ДІМ, с дві напівки, електрика, гаряча і зима вода, лазничка, 8 акрів доброї землі, інші забудовані все за 2,900 дол. готівкою. Можна сейчас обняти. 2 1/2 милі від Rome Air Base.
STANLEY SCHERBAN
REAL ESTATE
311 Lynch Street, Rome, N. Y.

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ

ДОВРЕ ВИРОВЛЕНА УКРАЇНСЬКА РЕСТАВРАЦІЯ на продаж, яку продается по причині хвороби. Ціна дуже приступна. С також помешкання.
222 MONROE ST., PASSAIC, N. J.

УВАГА! УВАГА! НЕОБХІДНІ КНИЖКИ Англійська Мова в двох підручниках

1) АНГЛО - УКРАЇНСЬКІ СЛОВНИК, Подручка, 50 тисяч слів в двох томах, ціна \$4.75.
2) Фасонко: ПЕРШІ КРОКИ в англійській мові, підручник для вивчення англійської мови, в 10-ти 30 лекцій, повсюдно вимовка, ціна \$1.00.

Мала Бібліотека за \$3.90

1) У. Самчук: ООТ, Том I. „Мо роки Хутір“, роман у 3-ох частинках, 584 ст. друку, ціна \$2.00
2) Домонтович: БЕЗ ГРУНТУ, повість в підсередовському житті Імперіалістичній, 217 ст. друку, ціна \$1.10.
3) В. Леший: КРУТІЖ, повість в козачьих часах, 173 ст. друку, ціна \$0.80.

Всі три книжки висококомітетно оформлені і дають знамените насвітлення трьох різних епох українського життя. Малюючи ці три книжки, маєте величезну українську бібліотеку!

Також: КРИМІНАЛІСТИКА, фаховий підручник доц. д-ра С. Гіка, ціна \$2.50.
Замовлення виконуються негайно після вилати належності. За порт доцисляємо по 10 центів від книжки.
Замовлення слати: MYCHALO BORECKYJ
Publisher
P. O. Box 414, Cooper Sta., New York 3, N. Y. USA

P. & B. BAR B. Q. RESTAURANT
6445 MICHIGAN AVENUE, DETROIT, MICHIGAN
Tel.: TA. 5-93-82

порукає смачні українські страви по дуже дешевих цінах. Просимо відвідати нас і переконавшись про якість і добру обслугу нашого ресторану. Ресторан відчинений через 24 години; у вітвірки зачинений. Управа.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Головна Управа СУМА повідомляє, що в зв'язку з труднощами правного порядку ЦЕНТРАЛЬНА КНИГАРНЯ СУМА „ГОВЕРЛЯ“

з днем 1. червня 1951 року перейшла у власність п. М. Сидора. Книгарня ділила затримала ім'я „Говерля“ та відповідала перед особами й установами за всю дотеперішню діяльність.

Головна Управа СУМА.

Професійні оголошення

Dr. S. CHERNOFF
223 — 2nd Ave., (Cor. 14th St.), N.Y.C.
Tel. GRamercy 7-7697

Острі а доводчасні недуги чоловіків і жінок. Шкіри. X-Ray. Роздута жила лікуємо без операції. Переводимо аналізи крові для подружжя дозволя. — Офісний години: Щодня від 10 ранку до 6:45 ввечері. В неділі від 11. до 1. понод. Екзаменація \$3.00.

Д-р М. МАЙЗЕЛ
лікує гострі й застарілі недуги чоловіків і жінок, шкіри, загальне ослаблення, нерви й міхури, ревматизм, переводить аналізи крові й сечі. — Присирок \$3.00.

107 E. 17th St., NEW YORK CITY
коло 4-го Евено і Юніон Скіпер.
Година: Шодня 10—1 сполудня і 4—7. В неділі зачинено.

Dr. J. DERUHA
128 EAST 86th STREET
New York City
над станцією соборно Лексингтон Евено.

Місце має осередне положення, доступне з усіх боків.
Окремі жидальні для жінок.
Ординув в будні дні: 10—2 і 4—9 год.

Особливу увагу звертає на недуги чоловіків і жінок, несприятелів і загальне ослаблення. Якщо маєте які труднощі зі здоров'ям тіла або ума, порадьте мене з повним довір'ям. — Точні огляди, виключаючи а й промірку крові, \$3. ПОКІНЧИВ СТУДІВ В ЕВРОПІ.

ДЕЯКІ ФАКТИ ПРО НЕРВОВУ НАТУГУ І СПАННЯ

Чи вам знісно, що довгі безсонні й неспокійні ночі приходять часто від нервової натуги? Така безсонність забирає людини потрібну життєву силу і залишає її багато разів виснаженою й подратованою, а це ще більше причиняється до натуги. Звісно, що здоровий, спокійний сон можна часто отримати без небезпечних ліків, коли облегчити нервову натугу. Одним дієвим радісним відстою, що це можна зробити заживанням нових чудових таблеток, які щойно віддали до життєвого загалу.

Якщо оця вістка вас цікавить і ви відчуваєте, що такі таблиці вам допоможуть, ви можете дістати їх без лікарської рецепти, коли вишлете одою віршок до: OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 158, Box 762, Peckskill, N. Y. Знижка приходить вам 100 таблеток за \$3.00. Хоч це виглядає дорого, одначе на ділі припадає тільки три центи за одну таблетку. Отже це мала заплати, якщо брати до уваги прислугу.

Ім'я _____
Адреса _____
Місцевість _____
Стейт _____

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРС САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРС ІЗДІ.



UR. 7-8951

КУРС МЕХАНІКІВ КУРС ІЗДІ АВТАМІ

Постараємося для Вас про екзаменувати на курси. Напишіть у нас диплом. Помістимо в а державно праці. Інструкції в українській і англійській мовах. К У Р С ІЗДІ, НЕ-ПІРІ І НЕДІЛІ. Інструкції фахівці. Зал. в 1918.

L. TUCHNIEWICZ, директор
Metropolitan Auto School
155 — 2nd Ave., близько 10th St.
NEW YORK CITY

(ПРОДОВЖЕННЯ)

НЮ ДЖЕРЗІ

Еллендел: В. Матвіас \$20.
Алфа: Н. Н. \$5.
Андовер: П. Ландяк \$5.
Атлантик Ситі: По \$10: В. Красно-
пільський і Мир. Кушнір.

Байони: П. Кудрик \$43. О. В. Ко-
лодницький (збірка на пох. бл. п. Д.
Павлишина) \$21. Д. Онуляк \$13. І.
Кушнір \$12. По \$11: Д. Чиж і В.
Вінтонін. По \$10: В. Новіцький, Г.
Саган, Е. Солонинка, С. Думський,
Е. Шишика. Довган І. \$7. Н. Мар-
ків \$5.20. По \$5: А. Бушований, В.
Гупаловський, О. Ковальський, М.
Пахолек, М. Стахів. По \$2: Л. Ба-
чинський, В. Онуляк, М. Шкодин.
По \$1: П. Вукавінський, М. Данко,
Л. Гавазин, Р. Гонтар, В. Іванишин,
М. Корнелюк, В. Петрінчук, А.
Полтавець, В. Полтавець, Ф. Роман,
Я. Сірий, М. Сірий, І. Свищук, М.
Вінтонін, М. Зарічний.

Белдвилл: М. Дорош \$ 1.
Бриджтон: М. Пуйда \$10. По \$5:
Д. Свідрак і Г. Тимчій.

Бергфілд: Т. Пітула \$13.
Калдвіл: По \$10: В. Зьолковський
і Віктор Фесолович.

Кемден: По \$10: П. Гаєвський і
Мик. Ромах. І. Лазор \$5.

Картерет: Із свята Чупринки (о.
Гундяк) \$ 22.12. З Лист. свята (о.
Гундяк) \$19.. Запорожська Січ \$15.
И. Глушич \$15. В. Дитиняк \$13. С.
Клебан \$10. По \$2: В. Хомут, Т.
Дреботій, о. І. Гундяк, Н. Гусак, М.
Кухта, І. Маркович, С. Ткачик. По
\$1: М. Хімак, Т. Дацко, М. Дмитрів,
І. Глушич, Г. Гайдук, М. Гамадик,
В. Грушак, І. Гундякова, П. Кавен-
ський, М. Кіра, О. Локос, С. Матла-
га, В. Матлага, К. Миньо, І. Петри-
шин, В. Попіль, В. Смеречинський,
С. Сокальська, М. Васирик, І. Трун-
ка, С. Волянська, С. Волянський, М.
Волянський, Д. Зазворський. \$0,50:
П. Грицина, М. Кіра, О. Волянська,
С. Вуй.

Клифсайд: Р. Полуліч \$2.

Клифтон: Укр. Правосл. Церква
\$15. Із свята в Пасейку (Т. Кулик)
\$20.08. По \$25: В. Мельничук, \$17:
Г. Романів, \$11: А. Сороковський.
По \$10: В. Бродський, Н. Череват-
тий, П. Давидович, Т. Гелемей, В.
Гіряк, М. Кулик, Т. Кулик, В. Мар-
ущак, І. Марущак, В. Новацький,
В. Пеленський, Д. Шафран, І. За-
вада. По \$5: П. Головачук, І. Ладич-
ка, П. Молодовець, С. Молодовець,
Г. Шквірук. По \$2: Р. М. Пелен-
ський. По \$1: О. Ховайло і О. Се-
неджик.

Кронборі: І. Левіцька \$10.

Донеллен: К. Сілецький \$10. Ф. Сі-
товинський \$3. Т. Мікурка \$1.

Іст Орендж: И. Білоган \$100. В.
Станецький \$10.

Елизабет: По \$10: Братство св. І-
вана Хрест. (199 Від. УНС), Брат-
ство св. Волод. (65 Від. УНС), 234
Від. УНС, Братство св. Михайла
(142 Від. УНС), Дочки України,
Сестрицтво „Любов“ (37 Від. УНС),
Т-во Запорожська Січ (3 Від. УНС),
Т-во Запорожська Січ (234 Відділ
УНС). \$90: Р. Слободян і дружина,

\$50: М. Сухорський. По \$25: С. Мо-
гила, П. Остапук, Д. Слободян,
П. Сташко, М. Вербяний. По \$22: І.
Солтвський. \$21: Т. і М. Луняк. По
\$20: о. Л. Чапельський і К. Зелінка.
По \$18: І. Кінашук і М. Піньковсь-
кий. По \$15: В. Біловус, П. Дочець,
Ю. Гвіздь, М. Яблонський, І. Лев-
чак, Е. Смішкевич, А. Сміт. \$12:
І. Іваник. По \$11: М. Бутович, М.
Хитра, В. Михалик, Л. Зварич. По
\$10: В. Березюк, В. Бойчук, И. Бод-
нар, И. Буката, М. Чечель, Т. Ді-
дух, М. Галінович, В. Гнатюк, Д.
Гнатюк, В. Яворський, В. Кардаш,
о. О. Коман, Я. Красновський, С.
Магмет. М. Мандзяк, І. Муха, Д.
Мина, А. Хар, І. Ошуст, А. Павли-
чак, І. Подільчук, С. Пограничний,
М. Шлемкевич, М. Васків, С. За-
валяк. По \$7: М. Яворська і А. Ку-
чма. По \$6: І. Кобасовський, К. Пі-
лат. По \$5: М. Бурбеляк, П. Цик-
тор, Ф. Демкович, В. Федчишин, А.
Федірко, С. Федун, М. Федицький, І.
Гавловський, М. Гринішак, М. Іван-
ців, Ф. Яворський, М. Юрченко, К.
Кухаряк, Ю. Картичак, І. Кіценюк,
Е. Ковальчик, М. Крушельницька,
В. Кривокульський, Н. Купчак, И.
Марунчак, А. Мицьо, А. Погранич-
на, А. Половчак, М. Процак, Т. Ра-
бець (мол.), С. Шіпула, П. Содомо-
ра. По \$3: Т. Гнатюк, Ф. Кучми-
да, И. Майко. По \$2: І. Циктор, П.
Дяк, А. Федич, Голд, І. Гриб, Н. Іль-
ків, С. Каша, Костів, Костишин, Ми-
лянович, Пайкош, М. Полянська, К.
Штибалюк. По \$1: М. Чайковський,
Герета, Т. Горин, В. Гришко, М. Гу-
льник, М. Яксмен, В. Салабой, С.
Слободян, В. Солтис, П. Штагалюк,
М. Волуйчик \$0,50: Т. Любець.

Філсейд: Ф. Шатинський \$1.

Френклин: По \$10: о. П. Пелен-
ський і П. Трешневський.

Фріголд: В. Омельченко \$10.

Френчтаун: В. Балабан \$10. Н. Фе-
дорук \$5.

Гарфілд: \$30: А. Галушка. \$15:
В. Юрків. \$12: С. Мудрик. По \$10:
М. Попович, С. Попович, О. Ратуш-
на, А. Ратушна, М. Ратушний.

Грет Мідов: \$25: Т-во „Любов“.
По \$10: Г. Ковальчик і А. Никун.

Гоубокен: По \$10: В. Білобрам, Др
Ю. Фединський, М. Гук, І. Ризва-
нюк. По \$2: Т. Дячун. По \$1: М.
Білик, В. Сердюк.

Гілсайд: По \$10: В. Федчишин,
П. Псуї. По \$5: І. Лебідь.

Ірвінгтон: По \$25: М. Литвин, А.
Седорович, В. Седорович. По \$15: В.
і О. Дармохвал. \$12: Б. Дацківський.
По \$10: А. Бачинський, В. Білинсь-
кий, О. Дармохвал, Я. Яворський,
Р. Кухта, А. Мудровський, Р. Набе-
режний, С. Окрепкий, М. Окрепка.
\$11: І. Карапінка. По \$5: М. Багрії,
І. Вакум, С. Богда, В. Іванів, І. Ка-
рач, І. Кміть, О. Паньків. \$2: М.
Дронь. По \$1: А. Борисенко, М.
Чмир, В. Дідахо, Т. Дзера, І. Н.
Кисіль, А. Старожитник, С. Старо-
житник, В. Старожитник.

Джерзі Ситі: Український Народ-
ний Союз: \$5000. \$959,12 Чорномор-
ська Січ (свій даток \$50, з коляди
\$837, із свята Соборності \$72,12).
\$300: Об'єднані Українські Організа-

ції (свій даток \$100, з Шевченківсь-
кого свята \$100, з Лист. свята \$100).
По \$25: Укр. Народн. Дім, Братство
св. Івана Хрестителя (270 Від. У-
НС). Збірка на ювілею ип. Шара-
нів \$21. По \$10: Братство св. Ми-
хаїла (157 Від. Провид). 257 Від.
УНС., Т-во Дарахівщина (257 Від.
УНС), Поступовий Клюб (70. Від).
По \$80: Д. Галичин, Л. Мишу-
га. По \$35: А. Драган, С. Костів. —
\$31: М. Мацяк. \$29: С. Гладкий.
\$26: М. Іваницький. По \$25: В. Цан,
Г. Герман, П. Костик, І. Ковальчик,
Я. Кулинич, НН., М. Пігура. \$22:
Д. Пілевич \$20. По \$17: Е. Парниць-
кий, М. Заяць. М. Баран з родиною
\$16. По \$15: М. Боднарчук, В. Че-
ляк, И. Гіббонс, О. Логин, В. Шира,
О. Жидик. С. Домарецький \$14. В.
Кушнір і І. Павлюк \$13. По \$12: С.
Домарадський, В. Гіль, Т. Гіль, І.
Коцюба Д. Кусий, В. Пашак, І. Пел-
льо. По \$11: В. Цегельницький, П.
Джиджора, В. Гаврилюк, В. Д. Гу-
зар, М. Юрків, С. Островський, П.
Палка, К. Піддубчишин, В. Рак, В.
Сохан. По \$10: П. Андрушечко, І.
Барна, В. Богачевський, В. Бридун,
А. Вук, Г. Бура, В. Ценко, Р. Цьол-
ко, Д. Чайка, Н. Цінюрчин, А. Чир,
О. Демченко, П. Дідух, П. Дмитрів,
І. Дубек, М. Думанський, Д. Дидик,
І. Дзядів, М. Дзядів, А. Гавур, Я.
Гавур, М. Гречин, З. Гречин, В.
Горбачук, І. Грабар, А. С. Гребе-
няк, І. Гринів, І. Гузар, Я. Гузар,
І. Янко, Я. Кашуба, А. Кедринсь-
кий, М. Кляпко, П. Колеба, К. Коло-
дій, М. Команецький, П. Команець-
ка, А. Корнало, В. Костів, С. Кот,
М. Коваль, С. Коваль, В. Кулич, П.
Ляховський, І. Лесько, С. Леуш, І.
Левицький, о. В. Лотович, І. Лозин-
ський, В. Литвиненко, Д. Мадай, С.
Максимяк, А. Малюца, М. Малик,
М. Мельник, М. Мілянович, П. Місі-
ріс, М. Мотиль, С. Микитюк, І. Мих,
С. Миколишин, П. Мицишин, М. Не-
чесний, М. Петришин, П. Побігун, О.
Попик, М. Пилипчак, І. Питуляк, Г.
Салук, П. Салук, А. Шаран, В.
Шнерх С. Шумейко, Е. Смішкевич,
Д. Смотрич, І. К. Станиславишин,
М. Стецура, М. Стегницький, Я.
Сипко, М. Сивак, І. Щупляк, Т.
Широбура, М. Тарапацький, А. Ва-
щук, В. Вох, Р. Вох, Р. Волчук,
М. Волошин, И. Жарський, І. Жу-
лінський. По \$8: С. Дзядів і М. Тру-
севич. По \$7: М. Горішний, Стелла
Раєн і С. Шимон. По \$6: В. Білозор,
С. Гнатишак, О. Одуляк, П. Вох,
По \$5: М. Білозор, Н. Білозор, Л.
Болотянський, М. Брингілевич, П.
Биковська, М. Челак, Е. Хитрин, П.
Дмитриха, Д. Джиджора, С. Федів,
С. Федорович, М. Гайдук, М. Ка-
шуба, С. Кіцей, І. Книш, О. Колес-
ник, Д. Кравець, Т. Кречковський,
Л. Кулич, С. Курляк, М. Майгриш,
К. Микитка, І. Нечипор, А. Нестор,
В. Огоновський, Я. Олсон, І. Озоров-
ський, В. Паньківський, М. Пелльо,
М. Шаран, М. Сойчук, І. Шип'яний,
І. Шобунька, И. Трент, П. Зариць-
кий, А. Зазуля. \$4: Л. Лапичак. По
\$3: А. Качер, К. Магура, О. Михай-
лишин, М. Перій. По \$2: Т. Бараник,
С. Бервецький, І. Білас, М. Боєр, С.

Боднар, П. Врідський, В. Вучинський, С. Буньо, В. Бутковський, П. Чопик, М. Данько, М. Фурка, М. Филиппак, Р. Гулькевич, І. Гуральчик, У. Явна, І. Кіш, П. Коченаш, К. Кусінцко, С. Ляшко, Я. Левицький, В. Модрицький, Л. Мисевич, М. Новак, Н. Онишкевич, М. Панкевич, А. Полинйак, П. Постолук, Ф. Савчук, Н. Срамович, П. Світлик, Д. Шпирка, Т. Твардовський, П. Васько. По \$1,25: Д. Дугаль. По \$1: Д. Вачик, М. Блаженко, П. Білобрам, А. Вусько, О. Цегельська, М. Цюлко, В. Черуп, Д. І. Демидов, І. Федів, О. Гавур, С. Гріца, Гадевич, П. Грабар, П. Грицак, І. Івашкевич, З. Ярема, Е. Юрій, І. Кахіцький, А. Качанко, О. Кейса, П. Кірах, А. Конило, С. Кулайло, Стан. Коваль, П. Кутер, М. Ляшок, М. Лободяк, Т. Литвиняк, М. А., М. К., І. Малішевський, М. Мандро, А. Паньківська, І. Процик, А. Рак, М. Ричальський, Г. Савчин, О. Сохан, С. Стецура, Сильвія В., І. Шупляк, С. Шевчук, М. Турко, М. Варянка, Ю. Ващук, І. Вірт, Е. Вох, М. Заліпський, Ф. Жарський.

Кірней: П. Слободюк \$10. Т. Литвинюк \$5.

Лафаст: М. Парійчук \$10.

Лейквуд: І. Глорі \$10.

Линден: Л. Петрович \$10, І. Жуйко \$5.

Літл Фоллс: В. Чорній \$5.

Магва: М. Чубатий \$15. Я. Падох \$10. М. Романик \$5.

Менвилл: Д. Федорак \$3. По \$2,50: А. Олійник і М. Фірман. В. Ясіновський \$2. Ю. Ясіновський \$1,50. По \$1: М. Буковецький, О. Гречка, В. Іванило, І. Кепша, М. Ласкавий, М. Захарко. По \$ 0.50: І. Буковецький, О. Демко, В. Довбош, І. Гнідь, О. Нагірний, М. Роман, А. Шатор, І. Шатор, В. Стек, П. Воробій.

Мейплвуд: В. Ткач \$10. В. Стасюк \$5.

Милвилл: Український Народний Дім \$82: (3 лист. свята \$57, Укр. Дім Просвіти \$25). Громада Милвилл з Лист. свята (о. Желехівський) \$50. М. Гандзюк \$30. По \$10: П. Чепак, С. Ермолів, А. Голуб, М. Голуб, Ковальський і „Експрес Сервіс“, П. Мармаш, В. Романів, о. А. Рудакевич, Б. Ясінський. М. Ключка \$5. По \$2: М. Вондаренко і К. Гандзюк.

Морріс Плейнс: В. Осадчук і дружина \$10.

Моррісвилл: М. Мрочко \$1.

Моррістайн: По \$3: В. Віленький, Кусий-Віленька. По \$1: І. Гузнак, І. Кусий.

Нью Врунсвик: Об'єднання Укр. Організацій з Шевч. свята (В. Ратич): \$20. М. Василюк \$17. По \$10: М. Луцук, П. Луцук, С. Сенік, А. Ткачук, М. Кметь \$6. По \$5: А. Білинський, Ю. Фецо, Ф. Джордж, В. Галай, П. Грабович, Л. Матвійчин. В. Голембйовський \$3. По \$2: Т. Вацук, П. Коц, М. Семчишин, С. Василюк. По \$1: Д. Кучевський, А. Лех, П. Куцак.

Нью Маркет: К. Лисюк \$25. По \$10: А. Гуцал, Ю. Голинський, К. Дацко, С. Дембіцький.

Н. Келдвел: Ф. Весолович \$5.

Н. Гебдон: В. Федішин \$10.

Нотлей: М. Л. Семенина \$20.

Ньюарк: 28. Від. Союзу Українок \$140. По \$25: Братство Пресв. Тройці і Братство св. Івана Хрестителя (76 Від. УНС). Відділ ООЧСУ — вкладка \$10, на влашт. свята Чупринки \$10). По \$10: Самопоміч, Відділ СУМА, Т-во О. Басараб (413. Від. УНС.), Т-во Запорожська Січ (353 Від. УНС.). По \$50: о. ігумен Краєвський, В. Кучкуда, І. Вінач. По \$25: Г. Калитченко, Т. Касків, П. Ковальчук, паст. В. Кузів, В. Олійник, І. Романишин. По \$20: С. Попик і П. Вільшинський. М. Добровольська \$18. По \$17: В. Боровик і П. Приходько. В. Салабун \$16. По \$15: П. Хомут, Н. Горішний, С. Янів, Д. Ярмо, С. Кашуба, Б. М. Матіаш, М. Оберішин, В. Роговський, М. Сидоренко, І. Щербина, Р. Загайкевич. По \$13: І. Г. Галій, Т. Гарасим. По \$12: М. Головацький, В. Пришляк. По \$11: С. Глушко, П. Гончаренко, Т. Кордуба, М. Кизима, І. Романчук, М. Семанишин, О. Венке, Д. Забігач, О. Жулинський. По \$10: А. Андрюк, О. Андрушків, Т. Бабюк, І. Балацький, О. Банах, Ю. Баранюк, А. Басняк, Н. Басняк, М. Базилик, П. Ведрій, Л. Бемко, П. Бемко, Я. Вігун, М. Вігун, С. Воднар, Д. Вобеляк, Т. Богдан, М. Волтовський, Г. Брик, П. Цап, Т. Цар, І. Хома, П. Хома, М. Цяпка, М. Чицик, Я. Чипак, Данчук, М. Дідов, Е. Дмитрів, Т. Дмитрів, М. Довбош, В. Дубас, М. Дурбак, Т. Дурбак, О. Дутка, І. Дибайло, А. Дзедзик, Т. Дзера, С. Федоровський, І. Федун, В. Фурсик, О. Гайовська, Т. Гелем, А. Гілевич, М. Гой, Ф. Гордон, П. Гайдучок, А. Гайовський, М. Гарасевич, Н. Гаврилюк, О. Гаврилюк, В. Голик, А. Гординський, В. Гординський, Р. Граб, М. Гребеняк, Д. Гривнак, В. Гук, М. Ірас, Т. Івашина, Ю. Яців, І. Яворський, М. Яворський, Д. Юрко, М. Кіндрачук, В. Коболянський, Р. Кочержук, П. Колісник, Г. Коренець, Н. Коралевич, Р. Косоноцький, П. Козар, Д. Кульчицький, Т. Кульчицький, В. Кульчицький, Н. Кузьмович, Р. Лапичак, І. Ляшок, Мих. Леськів, Мир. Леськів, І. Левицька, В. Левицький, Волод. Левицький, В. Ліскович, К. Ліщинський, Т. Мацьків, С. Магалаєс, Ю. Макогон, О. Мостовий, М. Маращук, Л. Мигаль, М. Миськів, Р. Набережний, Б. Охоцький, В. Олесницький, О. Олесницький, С. Олесницька, М. Отрок, І. Оверко, Д. Папенко, Д. Парубчак, І. Пасічинський, З. Пасічинська, І. Пастух, І. Пеленський, П. Петрівський, М. Підлуський, Т. Подоба, Р. Попелюк, В. Попович, В. Псуї, С. Пилипишин, А. Райца, Р. Робак, С. Рибак, Л. Савойка, М. Шавала, О. Шепарович, В. Шеремета, Т. Школяр, О. С. Сімянців, П. Слободюк, Ольга Смайл, М. Сольчаник, Б. Сольчаник, О. Скробко, В. Старожитник, Д. Столюк, С. Стеців, Л. Стефанівська, К. Степовий, А. Сурма, М. Шкільний, Н. Шліхта, Г. Шлигульський, Тома Томків, Ю. Торбич, Я. Тимків, В.

Васильків, М. Величко, В. Венке, І. Н. Вербяний, Я. Восвідка, В. Воробець, І. Завісляк, А. Змий. По \$8: М. Кріль. По \$7: Я. Баранюк і Мудровський. По \$6: В. Медик, І. Островка, М. Шандрик, А. Шопя, М. Точаний, і Д. Тихий. По \$5: І. Вагній, В. Барбадин, М. Басараб, І. Батюк, Т. Войко, Н. Врунька, П. Бутковський, П. Чічила, С. Черномаз, М. Демків, Г. Добуш, Г. Дорошенко, А. Дзіковська, В. Гілевич, І. Глемба, П. Гут, М. Галко, С. Гарцула, А. Голяк, М. Іванюк, Л. Ярмо, Р. Калакура, І. Кальба, П. Кар, Кенда, І. Кіцак, М. Корж, М. Ковалевський, В. Кравчук, К. Кульматицький, Я. Леськів, М. Левицький, І. Лобур, П. Лобур, о. Д. Лопатинський, О. Лисак, М. Литвин, І. Майорчак, І. Макар, М. Максимів, Г. Максимич, М. Мар, І. Настюк, П. Олійник, А. Паньків, Вас. Пасічняк, Волод. Пасічняк, Г. Пелехата, Р. Попіль, Д. Пташник, С. Рудий, В. Соляник, І. Солонецький, І. Стрижак, М. Стиранець, К. Сута, П. Шепель, В. Шмуляк, І. Тарнавський, Н. Терлецький, В. Турянський, Г. Венке, І. Заблоцький, М. Кузишин \$3. \$2: В. П., П. Бабяк, А. Вориченко, П. Гураль, Я. А., П. Яцук, М. Кормило, С. Кубич, О. Матлак, П. Музика, А. Мигаль, Д. Пасічняк, А. Соболюк, В. Соляник, М. Сольчаник, М. Стецькович, О. Утриско. По \$1: В. О., Г. Біленький, П. Богданський, П. Ціжик, М. Чернецький, П. Чижик, В. Давидяк, Г. Добуш, Т. Дубей, В. Фунсік, А. Газірко, І. Генсьор, А. Гординський, М. Гребенюк, Н. Григорко, А. Ільків, П. Іва, А. Ярмо, П. Кахнікевич, Ф. Капітан, П. Колодка, А. Копель, О. Коренець, О. Крайко, М. Кулиняк, С. Кузон, П. Лаговський, Т. Оренчак, Я. Парубчак, С. Поток, М. Пилипчук, М. Піріг, П. Станько, Д. Стецура, А. Стецина, П. Шепель, В. Е. Тишинський, Д. Васків, П. Заблоцький, П. Зидовський.

Оредел: М. Лисак \$10.

Орендж: В. Гнатів \$10.

Оксфорд: П. Коваль \$5.

Палисейдс Парк: І. Горішний \$10.

Пассейк: Укр. Правосл. Парохія (з нагоди 25-ліття) \$103.30. Укр. Уатолицька Церква св. Миколая з Шевч. свята \$45. Сестрицтво св. Покрови при Укр. Правосл. Церкві (з балю) \$20. Т-во Шевченка (42 Від. УНС.) \$10. П. Гулька \$25. О. Л. Кузик \$17. По \$15: І. Бліха, Р. Кос, О. Нічка. По \$12: П. Мазур, Т. Рудницький. По \$11: П. Нанюк, Новосад М. По \$10: А. Барна, І. Харко, П. Герман, А. Дзіковський, М. Гудзій, М. Яремко, С. Ключник, А. М. Комар, М. Литвин, М. Ніколас, В. Палюх, П. Приймак, І. Сабара. По \$5: Я. Горбенко, Г. Яськів, Д. Тергонин. По \$2: М. Врездєнь, Н. Чомко, М. Юрчинюк, М. Коцур. По \$1: О. Білинський, М. Чабан, М. Гербетка, М. Іканшала, Ю. Котляр, С. Лапичак, М. Литвинець, о. Т. Мартинюк, М. Мочула, А. Мудрий, Т. Олесів, В. Пятницька, М. Припхан, В. Роман, В. Ший.

Петерзон: Т-во М. Шашкевича \$30. Т-во Шевченка (64 Від. УНС.)

\$17.50. По \$11: А. Німилевич, П. Ольховий. По \$10: М. Антонів, І. Бурний, Е. Грубський, Р. Микита, В. Петришин, Е. Сагаш, В. Січинський, В. Шандор. По \$5: М. С., З. Семенюк. По \$1: А. Н., І. Борис, Я. Н., Я. Січинський, В. Смаль-Стоцький, О. Шлімота, Е. Шиян, Я. Виницький.

Перт Амбой: І. Б. Слободян \$30. А. Михайлова \$25. І. Ковалюк \$23. П. Стахів \$20. С. І. Микитка \$17. Д. Федасюк \$15. По \$10: П. Гаврилів, С. Грабар, В. Ратич, Ганна Ратич, Л. Ратич, Р. Ратич, Анна Ратич, Мих. і М. Слободян, Т. Швайкун. По \$5: М. Чумер, Т. Гавриш, С. Космина, Е. Крицька, І. Макар, Т. Пізнак. \$4: Е. Марків. По \$3: С. Гураль, Н. Н., М. Олійник, П. Прус Д. Вовк. По \$2: І. Бадяк, М. Бадяк, Д. Довгий, Т. Грицай, О. Ковалевський, Н. Ломінський, А. Раб. М. Глива. По \$1: М. Андрусечко, Павло Бадяк, П. Бадяк, В. Бадяк, М. Базилевич, Базилевський, Благий, М. Бобик, Р. Чек, І. П. Чижик, С. Дзюбаний, І. Федінішин, М. Федінішин, М. Гадек, І. Гурняк, К. Галушка, К. Ікало, А. Кальв, М. Коцак, М. Кодан, П. Король, Е. Лайкош, Г. Лайкош, С. Лайкош, В. Лімен, М. Лисяк, М. Лишак, Т. Мацьків, І. Мельник, М. Мельник, І. Мельникович, Ю. Мельникович, І. Наумець, Л. Нісевич, П. Оначин, К. Побурчак, М. Романець, В. Сайкевич, Д. Степась, П. Шпак, П. Швайлик, П. Тицький, І. Висоцький, В. Залеський, М. Желвак. Маско \$0.75. По \$0.50: Князь і П. Кошляр.

Філіпсборі: По \$10: А. Допілка, М. Допілка.

Пайн Біч: І. Котовська \$10.

Піттсбурі: І. Татарів \$10.

Плейнфілд: По \$10: В. Дибайло і Д. Геча. По \$5: М. Дубас, А. Когут, Ф. Літовинський, Г. Лонишин, Т. Мінука, В. Науменко, П. Ярема, В. Ярема, З. Ярема. По \$2: С. Дубей, Д. Махай, В. Реновець, А. Кручак \$1.50. По \$1: І. Дуцилович, Ю. Лоншин, І. Лютий, Г. Парашинець, А. Загута, І. Загута.

Памптон Лейкс: О. Літвін \$10.

Порт Честер: П. Нагай \$1.

Равей: Мері Берко \$25.

Рарітен: М. Сірман \$10. По \$5: В. Балицький і Ю. Приходько.

Ріджвуд: П. Чайківська \$10.

Савт Плейнфілд: В. Реновець \$10.

В. Хміль \$5.

Шерсдейл: По \$1: В. Фічик і Е. Фічик.

Сингек: К. Остаф \$10, Ф. Турко \$5.

Зоммервилл: Н. Клодницький \$10.

Савт Амбой: І. Добрянський \$10.

Шорте Гіллс: Л. Савчак \$10.

Спрінг Веллей: С. Москаль \$2.

Самміт: Н. і С. Колінський \$10.

Степлетон: І. Макар \$25.

Тамс Ривер: А. Рудницький \$10.

Трентон: По \$10: Із свята Соборності, збірка на похороні бл. п. Ю. Скоропада, Самопоміч, Т-во „Вільні Козаки“, о. П. Атаманюк, о. Т. Атаманюк, Е. Бондаренко, І. Войцун, І. Докторук, Л. Федорович, О. Гоянюк, Г. Глушок, Ф. Калитчук, Р. Казимир, Д. Ковшевич, Л. Козар, Ю. Криса, Д. Кузик,

Т. Левицький, В. Петришин, О. Пліщук, І. Понятишин, В. Савула, П. Стадник, Я. Струк, А. Шавлач, М. Шинкарчук, С. Шилькевич, В. Трух, А. Турчин. По \$5: Я. Гафткович, М. Горват, П. Єдлінський, М. Кашук, С. Петруняк, М. Скалоцький, М. Скоропад.

Юніон: По \$20: Анна Настюк, М. Шумейко. По \$10: М. Бек.

Верона: Анна Найгебауер \$27.

Вайнленд: В. Вудмаска \$10.

Вестфілд: І. Гузар \$10.

Вест Орендж: По \$10: Зинаїда Бронекс і Юлія Гаврилук.

Ввіпені: По \$10: В. Гвоздь, М. Мороз, Г. Сараб.

Віліямсаві: О. Аркатин \$5.

НЮ ЙОРК

Олбані: По \$10: О. Копач, Л. Гречаник, М. Гречаник.

Алден: К. Хомин \$10.

Амстердам: \$100: Т-во ім. І. Франка (266 від. УНС), Відділ УНК 46,95 (із свята Чупринки \$7,91, з свята Крут і Соборності \$39,04). Український Допомоговий Комітет із свята Шевченка \$30,13. ООЧСУ (місцевий відділ) \$35. Сестрицтво Неп. Зач. Пр. Діви Марії при церкві св. Миколая \$10. Відділ СУМА \$10. Союз Українок (місц. від.) \$5. М. Тарнавський \$25. По \$20: С. Андрухівський, М. Мельничук, В. Сірик. По \$15: П. Хрептовський, В. Чучман, Т. Сюрко. І. Вудкевич \$12. По \$10: А. Андруховський, М. Андруховський, М. Агащук, М. Антонів, Т. Антонович, В. Барабаш, Е. Бартошик, Маріян Бартошик, В. Боднар, П. Бедзіш, В. Березяк, Е. Бішко, П. Чучман, Г. Дац, В. Давидович, Л. Добрянський, о. Р. Дикий, Р. Дзундза, о. П. Фалько, Т. Геців, Р. Геруляк, Г. Гайдучок, С. Гнатківський, В. Гнатківський, М. Гнатішак, Г. Грицай, Р. Гришак, Б. Гурка, В. Іванців, Г. Іванойко, П. Янів, П. Яковенко, С. Яремишин, О. Т. Капустинський, Р. Кальба, С. Когут, Т. Кокорудз, С. Комаринський, І. Коваль, Я. Коваль, М. Ковалюк, Я. Кравчук, С. Кравс, В. Кравс, Я. Кривулич, М. Кудлик, М. Купчик, І. Кволик, Т. Лаба, І. Левкович, В. І. Левицький, В. Макаровський, М. Масловський, З. Масловський, П. Мажак, В. Мельничук, М. Могила, Я. Мудрий, Т. Михаськів, Д. Матулінський, В. Микитюк, Я. Нижник, М. Нижник, М. Обаренець, Д. Олійник, С. Оприско, Я. Пасічинський, І. Пастернак, О. Пашак, Я. Почапський, Почапська, Р. Прийма, О. Пристай, І. Пилипів, М. Романів, Я. Римар, Б. Саврас, Я. Сохоцький, В. Сохоцький, А. Шийка, П. Турянська, В. Варшона, В. Бойчук, М. Якимішин, О. Захарків. По \$5: А. Гарбузінський, Анна Пилипів, В. Скопляк, В. Труфин, І. Желяско. По \$2: М. Лаврів. По \$1: Л. Семків.

Еннедел Біч: М. Кравчук \$5.

Асторія: По \$25: Зоря (69 від. УНС) і Українська Жіноча Громада. По \$20: із свята Соборності (Об'єднаний Комітет). По \$10: Укр. Демократичний Клуб і Т-во „Запорозька

Січ“. Гаврилук Я. \$40. Р. Голембівський \$25. П. Шох з дружиною \$20. І. Сидор \$16. По \$15: Д. Граб, М. Чурик, Н. Макаревичева. \$11: С. Кривень. По \$10: П. Барнич, О. Басараб, М. Борис, Г. Кук, К. Добрянський, М. Галан, Р. Гойдиш, П. Іванчук, Г. Яцишин, А. Климишин, М. Ленз, І. Макарович, Г. Мотрук, А. Мирон, А. Волосенко, М. Заровенний. По \$5: С. Антонішин, А. Бурдага, А. Гула, І. Карапура, І. Лазорчик, М. Левицький, Т. Матвій, А. Микитин, М. Микитин, А. Паламар, М. Ривак, Г. Василік, А. Залевська. \$3: Д. Кульчицький. \$2: М. Петриляк. \$1,50: В. Віраковський. По \$1: В. І., С. Бережницький, А. Білаш, І. Віловус, І. Вуньо, Д. Биндаж, Т. Чуба, С. Дацишин, П. Домерецький, Ю. Дума, А. Фернада, Юрчик, М. Климишин, В. Криса, П. Матрук, М. Маращук, Т. Малан. А. Підгірна, В. Плюйко, Т. Провода, М. Пакіш, Ю. Савка, А. Савула, К. Сенюк, А. Середа, Я. Скиба, А. Табака, М. Табака, Т. Задорецький, А. Загороднюк, М. Жук.

Оборн: \$100: Укр. Демокр. Клуб. \$30: Запорозька Січ. \$5: Братство св. Миколая. \$25: о. В. Осташ. \$15: Т. Олійник. \$13: І. Нагольник. По \$12: В. Березівський, М. Галан, П. Грицко, В. Липак, П. Пироганич. По \$11: В. Фесьо, І. Король, М. Курій, В. Стриганин. По \$10: Е. Цегельський, М. Мінчак, І. Новосільський, о. П. Шарий. По \$7: П. Базарник, І. Коковський, Т. Мацечко, А. Рочій, І. Степанів. По \$5: Г. Балишак, М. Білий, Н. Білик, П. Бомерсбах, С. Федішин, С. Фромель, І. Гавчак, З. Казанівський, В. Кекуш, Г. Ковальчик, М. Маринець, В. Мороз, І. Німець, М. Пастушин, С. Пашко (старш.), Я. Підлипчак, І. Плита, Д. Провак, Е. Саварин, о. Т. Вариха, С. Зеновяк. По \$6: Т. Боніць, В. Чекавський, М. Ділай, М. Фіга, О. Мільчаковський, С. Найда, В. Нусь. По \$4: О. Дейнега. По \$3: В. Гловацька, В. Майовський, П. Шимків. По \$2: С. Андрушко, С. Балащак, Т. Біляк, К. Боднар, М. Дранчак, В. Федорчук, М. Фромель, Г. Гавчук, П. Глива, І. Голиборода, О. Горбаль, Т. Ямельський, М. Юрко, Е. Каній, Ю. Кемак, І. Комарницький, С. Комарницький, І. Костишак, М. Кухта, В. Лучка, Н. Н., І. Намісник, Г. Оришин, С. Паньківський, В. Перун, Д. Радьо, В. Рештей, П. Ров, П. Русинко, П. Русинко (молод.), Анна Савчук, Г. Смоляк, К. Спін, І. Щербій, В. Троцюк, І. Весоловський, Т. Винарчик. \$1,50: І. Баран. По \$1: Адамс, П. Андрашко, І. Бакайса, Т. Бакалик, М. Бадук, О. Баран, В. Баран, І. Барський, М. Базар, А. Базарник, І. Базарник, М. Білінський, А. Бішоп, М. Бішоп, Мих. Боляк, Мик. Боляк, А. Бриндак, Т. Бурячок, І. Бурячок, В. Бурняк, А. Халанич, В. Халанич, М. Хамуляк, П. Чопило, А. Хованець, В. Хритина, П. Цимбрак, А. Дашівська, П. Дашівський, М. Давн, Деревецький, Д. Домінік,

І. Дудич, Т. Дуньчак, А. Дурняк, М. Дирга, О. Фалат, П. Фалат, М. Фецик, Д. Федичканіч, П. Федішин, Т. Генсьор, П. Гера, Т. Гондза, І. Гузиляк, Р. Гаркінс, В. Гелес, А. Геман, М. Гіряк, І. Гладун, Е. Груба, І. Грубий, І. Гривняк, Т. Гульчанський, М. Гулик, П. Ількович, Ф. Іванечко, М. Іванечко, П. Іваніцький, С. Ямельська, А. Ярема, А. Кахнич, С. Качмар, М. Качуряк, Г. Каганюк, М. Калітан, Кемпбел, Т. Каній, Т. Кір, Т. Клоп, А. Коцур, Л. Комарницький, С. Коник, П. Король, І. Ковач, М. Коваль, М. Кубарик, Т. Курочка, К. Кузьмин, І. Ланцман, Ф. Лапай, Н. Лапай, П. Лапай, І. Лапичак, М. Лапичак, Р. Лемчак, П. Лесик, П. Лещак, Е. Левицький, М. Любий, І. Лілак, П. Ліпа, М. Мацичко, Могамек, І. Мардзінський, В. Маринець, Т. Марзінський, А. Маелей, Ю. Мельоні, В. Мотько, І. Мриглут, С. Мриглут, А. Мулик, І. Мурилка, А. Михайлик, М. Мируцький, В. Мисливчак, А. Митровська, Н. Н. П., П. Намісник, О. Нодзьо, Т. Дякунчак, В. Олексів, Г. Олексів, І. Опришко, П. Органік, С. Пашко (м.), І. Павлик, І. Перун (с.), І. Перун, К. Песник, Мак. Песняк, Мик. Песняк, П. Підлипчак, С. Пінчак, Пулин, М. Пиріг, П. Пиріг, В. Пишняк, В. Питель, Дж. Реслі, В. Ракуш, П. Реконіс, С. Рочій, Т. Рудик, М. Русинко, П. Русинко, В. Саванський, В. Саварин, М. Савран, П. Семич, Ф. Слівінський, Д. Сливка, О. Сливка, П. Сливка, Я. Смоляк, М. Смоляк, М. Снігур, П. Софінський, С. Сокирник, Е. Сова, П. Спін, М. Спін, М. Сусан, М. Шкірпан, М. Щербій, П. Шевчук, Ю. Шкурят, А. Шварек, П. Шимків, І. Тарбай, П. Тарбай, П. Тхорик, Д. Травяк, А. Тимела, Т. Вальовський, М. Велгош, Е. Вільчинський, М. Вільчинська, П. Вільчинський, Ю. Волняк, С. Винарчик, К. Земяк, О. Зеновяк, П. Зеновяк, І. Жибан, І. Живан. По \$0,50: В. Балаш, А. Віляк, І. Генс, А. Якаба, Ю. Юрдига, І. Качуряк, І. Майкович, Ю. Намісник, Ю. Намісник (старш.), П. Неронський, С. Песник, Пілс, А. Пишняк, П. Сіканович, А. Вільчинська, А. Жеребний. Волфер \$0,45. По \$0,25: М. Гутір, Т. Мельник.

Бабилон: 443 від. УНС \$10. Православна церква св. Петра й Павла з Лист. свята \$15,30. Збірка на святі (Н. Лужницька) \$5. По \$15: П. Кісь. По \$10: Марія Кісь, Р. Кузів, І. Мудрий, Г. Рудник, О. Врублевський. По \$5: К. Шинкар.

Батавія: А. Тецянюк \$10.

Байсайд: А. Газдун \$4.

Бінгемптон: Із свята Чупринки \$30,12. Збірка на святі св. Миколая \$26,07. Із свята Соборності \$20,40. \$25: І. Ненків. \$20: І. Іванейко. \$11: І. Щербаневич. По \$10: Л. Билів, М. Чубіняк, П. Добрянський, В. Іваненко, В. Феданків, М. Глушик, В. Бірний, Е. Іванків, Я. Кокорудз, М. Крайник. \$5: М. Джус. \$2: Т. Вацик. \$1: М. Філь.

Біг Флетс: П. Романишин \$10.

Брент: С. Тисовський \$10.

Бронкс: Збірка на похороні пок. Найдана \$75. По \$70: Я. Макарушка. \$29: І. Маланчук. \$21: М. Волосянський. По \$12: Ж. Бенцаль, П. Врелюс. По \$11: В. Бортник, М. Чорнодольський, А. Дяк, А. Гевець, Е. Корпало, І. Яриківський. По \$10: А. Андрушин, Г. Бакуменко, Р. Боднар, Н. Бончук, О. Черник, І. Данилович, Л. Данилович, І. Долішний, Т. Долішний, М. Франко, П. Гевець, А. Гладун, І. Кашубинська, С. Кашубинська, В. Копач, О. Куйбіда, С. Масюк, А. Мільян, Т. Мирониченко, С. Д. Олійник, М. Орловський, Н. Паньків, П. Парницький, І. Рицар, М. Сидор, О. Васків, М. Волчинська, Т. Загаєвич. В. Закалюжний. По \$7: М. Губіцький. По \$6: Е. Ватерфальви, А. Ясний, В. Мішко. По \$5: М. Чудакевич, П. Гулей, С. Кізіма, Л. Микитей, В. Морозович, Ф. Найда. По \$3: М. Дзюма. По \$2: М. Бахусович, І. Гідей, М. Костецька, В. Возняк. По \$1: П. Барила, С. Гірний, Л. Грицак, А. Юрна, В. Качорівська, А. Каспрун, М. Крумжин, Рокіський, В. Старух, Г. Сидор, А. Віщук, Т. Жигневич.

Бруклін: Український Народний Дім \$141 (датов \$100, з Лист. свята \$41). Союз Українок (21 від.) \$240, 50 (з поминок \$40,50, з імпрези \$100, через п. Анну Бодак \$100). Центральний Комітет Українських Організацій з Шевченківського свята — \$120. Запорозька Січ (325 в. УНС) \$25. Т-во Любов (111 в. УРС) \$10. Т-во св. Миколая (293 в. УНС) \$10. п. В. Бих з дружиною \$110. В. і М. Душники \$65. По \$50: П. Лятишевський з дружиною, С. Угорчак. С. і М. Демедчук \$49. Г. Марчак \$36. По \$25: Н. Цибрівський, В. Федорин, А. Гулей, Л. Івченко, Г. Калінович, К. Мортон, Л. Миронюк. Р. Ференцевич \$22,50. Ю. Павчак \$22. По \$20: Кат. Стефанович, о. Б. Іжак. По \$15: М. Баглай, С. Цимбала, С. М. Слюсар. Н. Мерена \$13. М. Лебедь \$12. По \$11: Я. Балабан, М. Древняк, М. Ровенко, Р. Сідуляк, Т. Сорока. По \$10: Г. Баранюк, М. Березовський, І. Вішко, Т. Бодак, І. Боган, Е. Бучма, І. Цап, Т. Хтій, В. Цюпа, М. Дячишин, Т. Дудчак, М. Гніп, П. Гальонка, А. Галушко, В. Іванчишин, О. Яхторович, А. Карпюк, В. Кобзар, П. М. Когулька, Г. А. Корбило, І. Коровицький, Д. Косович, І. Костів, І. Кунька, С. Кулик, Д. Кулинич, А. Курило, Е. Курис, С. Лялька, Л. Луців, О. Луців, К. Миронюк, П. Оришкевич, А. Озарків, П. Пелех, В. Перегінський, А. Перерва, Г. Пірожек, М. Поврозник, В. Приходько, І. Руденська, Ю. Руденський, В. Руденський, Ю. Савчак, В. О. Семків, М. Шмігель, Р. В. Сочинський, А. Сович, С. Свіженюк, Г. Вовк, В. Врецьона, С. Титла, М. Заплітний, Анд. Зитинський. По \$7: А. Олекса. \$5,50: І. Семенін. По \$5: М. Бурдзяк, І. Дзівак. В. Гаврилів, Е. Голурат, М. Іванів, М. Ярошенко, Т. Кіх, П. Корейко, А. Лялька, П. Мартинець, О. Німичович, М. Олійник, М. Панчишин, М. Павлин, Р. Посекіра, Е. Прихо-

дько, П. Пишний, З. Л. Салій, І. Семко, В. Сенишин, В. Возняковський, І. Понда. \$4: Олекс. Зитинський. По \$3: М. Яцків, П. Малицький, Д. Скіцько, Г. Сидарко. По \$2: С. В. Гнатів, А. Горішний, А. Яцків, М. Коривка, Н. Кунка, З. Кузьмів, С. Літепло, В. Мороз, М. Мороз, В. Мисків, А. Патер, В. Пеленський, С. Ровдич, О. Савицький, М. Сорока, Я. Сорока, М. Стегницька, А. Томашевський. По \$1: В. Бабенко, П. Балухівський, С. Вігун, П. Вілецький, С. Бродик, С. Вушан, Е. Вих, С. Хомина, А. Цюпа. І. Цюпа, П. Цюпа, І. Чорноморець, П. Дикий, М. Фліс, А. Гаров, Г. Гермак, Гавелко, І. Гавришко, І. Ясінський, В. Явдешин, А. Дзюба, о. П. Келюх, Л. Кошман, В. Коверко, Ю. Козяк, Г. Крайдич, А. Кравчук, Ф. Кутний, Т. Кішеня, Ю. Кузьмич, К. Лебедь, К. Литвин, В. Мацюрак, В. Маланяк, І. Малько, П. Марків, С. Мекеллес, Т. Мойсей, Н. Г., І. Одомірок, Т. Оришкевич, М. Оржелецько, А. Плєскун, М. Поляк, І. Поріг, А. Ріпка, Т. Роговський, І. Рокіський, М. Руденська, В. Рибак, Ю. Саламин, І. Савка, В. Саів, А. Шміль, П. Стечишин, М. Стефанишин, О. Стефанович, М. Штенгель, Ю. Токарська, М. Токарський, Тутла, М. Тименчук, С. Венке, М. Волосянський, Я. Врубель, Закревська. \$0,50: І. Савчинська.

Бюффало: Союз Українок (49 від.) \$25. Братство св. Миколая \$10. І. Була \$30. По \$25: П. Баранюк, О. Слотюк, П. Володка. По \$10: М. Андріюк, М. Бандрівський, О. Варежницький, В. Безкоровайний, П. Безносів, І. Вілінський, Дж. Вілінський, П. Вурда, П. Цар, Чеслава Хома, Н. Черняк, М. Чорнокопінський, Д. Дячишин, А. Дякун, М. Дмитерко, Д. Дранко, К. Е. Дзюба, В. Фалізюк, М. Ганицька, Г. Гунчак, Ф. Іскало, І. Іскало, Ю. Янів, Д. Яремко, А. Качор, Т. Калина, В. Касіян, І. Кульчецький, З. В. Кравчук, Ю. Лаврівський, В. Левицький, М. Лоза, М. Лисак, Ю. Маковський, В. Макух, Я. Малюца, К. Манко, М. Медвідь, М. Мохнач, М. Михайлів, Т. Наливайко, Мих. Ортинський, Микола Ортинський, В. Ортинська, С. Пацлавський, Т. Парфанович, І. Пастернак, Ф. Паращак, І. Перцак, В. Потішко, Ф. Райца, М. Романюк, Л. Сагайдак, М. Салдит, І. Сенів, М. Сенів, Е. Стецьків, Д. Стефанюк, М. Сум, В. Томкевич, Р. Тершаковець, М. Б. Волошенюк, М. Воловєць, О. Зелінський. \$6: Ольга Дядинюк. По \$5: А. Антонішин, М. Гах, М. Гнатик, Г. Круцько, І. Левицький, М. Левицький, М. Ставничий, О. Стефанко, о. А. Стеранка, І. Сидорович, Г. Сивак, С. Титаренко, О. Залеський, М. Завіський. \$3: В. Недопадок. По \$2: І. Грицькован, Е. Тарчанин. \$1: С. Процаник.

Калвертон: В. Кий \$10.

Камілло: С. Процаник \$1.

Кесвил: Ф. Вілан \$10. М. Дацковський \$5.

Клифтон: Я. Гадуняк \$10.

Когевз: 3 листоп. свята \$42. Із свята Соборн. \$41,35. Братство св.

Петра і Павла (57 Від. УНС) \$25.
Комітет для вшанування пам'яті
С. Петлюри \$5. Укр. Горж. Клюб
\$2. По \$40: О. Дзямба, Т. Маліглов-
ка, П. Ракочий \$30. Д. Зальопаний
\$27. По \$25: О. Лесняк, о. М. Мар-
тинюк, Г. Недільський. В. Сташко
\$15. По \$12: Я. Вілас, В. Дерлиця, С.
Гарбач, Г. Кушнір, Г. Понтанич, І.
Ракочий, Р. Ракочий, В. Савків, В.
Сіменович. По \$11: П. Хома, М. Вин-
ничок. \$10: М. Апостол, І. Вабяк, П.
Вачинський, Н. Білінський, Д. Ку-
лька, Р. Михалушко, В. Партика, М.
Піш, Н. Павлів, М. Піскор, М. Заб-
лоцький, М. Зачка. \$6: І. Варна, В.
Дубанецький. По \$5: С. Білінська,
П. Гурещ, М. Галатин, В. Коник,
Т. Сташко, П. Жмуд, П. Скляр \$4.
По \$3: І. Білінський, М. Крижанів-
ський, М. Кухар, М. Мазур. По \$2:
О. Вачинський, Н. Дрогомирецький,
В. Ірвайн, Р. Галькевич, О. Гаври-
шук, М. Ястрембський, В. Качмар,
Т. Каранович, М. Касіянчук, І. Кре-
йковський, М. Крушельницька, М.
Крушельницький, В. Кулаковський,
І. Киршиновтський, Р. Мацюк, М.
Мазайляк, М. Назар, Мих. Назар-
ко, Мирон, М. Піскор, Е. Погорець-
ка, С. Постолюкський, Е. Скорень-
ний, В. Стадник, Л. Штокмар, Ф.
Шарпанович, В. Ткач, М. Топоро-
вич, Г. Войтович, П. Задра, Т. Жуб-
ровка. По \$1.50: М. Говиківич. —
По \$1: А. Вабяк, С. Вездух, Ю. Во-
жай, Ю. Вокай (мол.), Л. Дзямба, П.
Дзямба, П. Фінк, О. Гела, Н. Груде-
цький, М. Гура, Г. Габура, А. Гав-
ришук, С. Голубович, М. Гринчук, І.
Ядлош, А. Ястрембська, П. Коба-
са, А. Копча, І. Копча, П. Коваль-
чик, І. Куфель, В. Левицький, К.
Пішна, Т. Мазей, А. Мазурик, Е. Ма-
зурик, М. Мазурик, Д. Мричко, Д.
Мричко (ст.), М. Михайлишин, М.
Недільський, Г. Орлик, К. Пакулець,
В. Пажтак, М. Півніца, С. Прейзнар,
М. Прейзнар, Т. Ракочий, Е. Салов-
ський, М. Шанц, В. Шін, Н. Шкля-
рик, Х. Н., К. Варениця, В. Варник,
М. Волсик, М. Воращук, П. Зачка,
В. Жмуд.

Корнінг: Ю. Гельбіг \$5.
Корона: М. Воднар \$12. В. Дичко
\$10. М. Петрівський \$5. По \$1: О.
Освайнецька, І. Трач, Е. Вархоляк.
Дімот: Т. Трояновський \$10.
Дюнкер: По \$10: В. Копистянсь-
кий, В. Лішев, Л. Ломиш, С. Макар,
Г. Олексій.
Іст Райвей: С. Жуковська \$10.
Іст Мідов: М. Курчак \$10. В.
Шпачинський \$2. Л. Проневіч \$1.
Елмгорет: Л. Ленчук \$50. Я. Кор-
нат \$25. С. Курляк і дружина \$15.
А. Кібюк \$10.
Елленвил: А. Грицишин \$10.
Елмайра: Клуб Укр. Католич. Вете-
ранів \$30. Г. Левуш \$25. По \$10: І.
Черкіс, В. Харчишин, І. Чопко, Н.
Гумешук, В. Костів, Т. Котур, Г. Ко-
зіліч, М. Мартинюк, М. Остацевсь-
кий, П. Німець, П. Рудий, В. Шаб-
рута (стар.), М. Смолинський, В.
Стець, І. Ващишин, П. Ващишин. А.
Дубняк \$1.
Елмайра Гайте: Клуб Укр. Кат.
Ветеранів \$22.50. Церква св. Мико-
лая \$10. По \$10: І. Харчишин, Т.
Чех, о. В. Довгович, В. Рудий, А.

Теплюк, М. Ващук, П. Витрва. о.
Ю. Паздрій \$5. По \$2.50: С. Гайдук,
С. Макаровська.

Юдикот: З. Каратницький \$10.
Форест Гиллс: Петро Дорош \$100.
Н. Пелехович \$50. Г. Лещук \$15. По
\$10: І. Демчук і С. Гуцал. І. Вуйків
\$2.

Ферндейл: В. Федун \$10.
Флошинг: Д. Висоцький \$10. А.
Іванчук \$2.

Глейндел: М. Овчар \$12.
Говенда: А. Луцишин \$10.
Гегеман: По \$10: Анна Пилипів,
Іван Пилипів.

Гастингс: По \$2: І. Пециляк, І.
Серединський. Н. Пециляк \$1.
Гастингс Гадзон: М. Дуб \$10. І.
Тарашкевич \$1.

Гемпстед. Відділ УНС-у \$10. І.
Кучмак \$27. М. Сагатай \$12. Г. Чи-
кета \$11. По \$10: М. Вобенчук, М.
Вучак, А. Душинчук, І. Дичковсь-
кий. І. Гречин, Р. Галабурда, М.
Єдліцький, П. Ковалів, Я. Курчак,
М. Кирич, Ю. Маланчук, І. Підко-
мінний, М. Савка, В. Стець, В. Чес-
няк, В. Шпачинський, Анна Швай-
ка, Я. Швайка, М. Терещук. По \$5:
Дюпе, П. Гречин, о. А. Селепина. По
\$2: Р. Почтар, О. Шпачинський.

Геркімер: Укр. Народний Дім —
\$50. З Шевченківського свята \$31.50.
192. Відд. УНС \$10. Українська Пра-
вославна Церква \$7. По \$25: В. Гуд-
зій, А. Корольок. По \$10: О. Ангел,
О. Вадинський, І. Вобик, В. Брикай-
ло, о. І. Данилевич, Ю. Гавнецький,
М. Кречковський, Р. Кузеляк, О.
Ліщинський, М. Політило, Я. Сени-
шин, П. Шкварко, Л. Тарабан, І.
Верещак. По \$5: М. Бурчицький,
М. Цюпка, Ф. Дзядек, С. Макси-
мів, П. Попіль, М. Суханчик, С.
Кліщик \$4. По \$3: В. Насипаний, Ф.
Вагнер. По \$2: М. Бундик, А. Гоць,
Г. Гривняк, М. Круць, Г. Кучма, К.
Литвинець, П. Мельник, І. Небора-
чок, А. Німа, Ю. Німа, В. Рипка, М.
Вацик, Е. Верещук. По \$1: І. Горо-
децький, С. Криничний, А. Кириняк,
С. Кириняк, М. Михальський, Я. По-
літило, М. Сторожинський.

Гиксвилл: П. Свінчак \$15. А. Сва-
ричевський \$10. С. Скородинський
\$2.

Гілсайд: П. Білосюк \$25.
Горнел: По \$10: Г. Бобовник, М.
А. Кедріль. По \$5: І. Галатіон, Р.
Підкович.

Гадзон: З листоп. свята \$21. По
\$10: І. Лисогір, П. Маряк, Т. Рожан-
ковський, А. Сеньківський, П. Сиро-
тук, В. Воордієвич \$5. М. Мирдич
\$1.

Джексон Гайте: В. Фостяк \$10. По
\$1: К. Банд, М. Семен.

Джемейка: Н. Самборський \$11.
По \$10: О. Вурачок, А. Михайлович,
П. Вербовський, М. Захарків. М.
Костишин \$5. По \$1: В. Логуш, В.
Щербан.

Джонсон Ситі: Д. Соколовський \$5.
Кірвилл: В. Стець \$1.

Кінгстон: В. Чубатий \$10. В. Гук
\$5. К. Коленьяк \$2.

Кю Гарденс: М. Цимбалко \$10.

Лекевана: А. Турчин \$20. Р. Ши-
наровський \$15. По \$10: Т. Гаври-
люк, А. Городецький, П. Громоць-
кий, о. В. Остапович з друж. А. Ле-

вицька, І. Качмарик, А. Керницький,
В. Михальчук, Я. Пришляк, М. Сте-
цьків, В. Таховський, М. і С. Зай-
тич. По \$5: Р. Бараник, В. Керичок,
М. Рокацький. Г. Сокира \$2. По \$1:
І. Гнатишин, А. Кравсей.

Лафаст: П. Морозяк \$10.

Ланкастер: о. Н. Чайківський \$10.

Ларчмонт: К. Паньківський \$10.

Либерті: Л. Базарницький \$5.

Лизбон: М. Коце \$15.

Лонг Айленд Ситі: Братство св.
Миколая (5 від. УНС) з коляди
\$305.50. Т-во Жидачів \$20. З лист.
свята \$20. \$13: П. Карпів. По \$11:
Е. Баланда, Анна Питак. По \$10: М.
Крупка, Ф. Макогін, Р. Пачовський,
І. Сельський. По \$5: Н. Берків, М.
Вілик, С. Данів. По \$3: К. Берків, І.
Завалюк. По \$2: К. Добрянський, І.
Дубек, П. Кондратюк. По \$1: М. Ва-
ран, І. Варанкевич, В. Віяковський,
Дроздовський, І. Геба, Гивелл, І.
Костирка, М. Костирка, П. Кости-
шин, А. Лешко, М. Левіцький, М.
Литвин, Г. Мацик, М. Марків, О.
Савчук, К. Стефанович, С. Шарка,
І. Сирафин, Сивак, Варихнович, Е.
Власевич.

Мелилак: Н. Худяк \$10.

Мерселос Фоллс: Л. Воронкевич
\$10.

Мерей: В. Гарбовський \$10.

Меспет: По \$10: І. Яворницький,
М. Побер, І. Шкапак.

Меррик: Я. Степанків \$10. А. Пла-
ксий \$3.

Мидлетавн: Л. Гнатов \$50. п-ні
Гнатов \$50.

Майніола: А. Швець \$5.

Монт Вернон: О. Павлів \$10.

Нью Рошел: Кат. Ткач \$10.

Найсгера Фоллс: А. і М. Зьобров-
ські \$25. По \$10: З. Гадзевич, М.
Мищишин.

Нью Йорк Ситі: Головна Управа
СУМА (датов і коляда) \$510. Ук-
раїнське Жіноче Об'єднання \$400.
З панахиди по сл. п. ген. Чуприн-
ці в церкві св. Юрія \$221.87. Дні-
стер (361. від. УНС) \$150. Об'єд-
наний Комітет Укр. Організацій
\$100. 204 від. УНС \$100. Укр. Допом.
Комітет пов. Вібрка \$100. Україн-
ська Православна Церква св. Во-
лодимира \$115 (від Церкви \$75, з
панахиди по сл. п. ген. Чупринці
\$40). Молодь УНС-у \$50. Укр. Дем.
Клуб (Жіноча Секція) \$35. Т-во
„Перемишль" (142 від. УНС) \$65.
Жіноча Поміч (30 від. Союзу Укра-
їнок) \$40. З хрестин у пп. Хоманчу-
ків \$34. Братство св. Володимира
(130 від. УНС) \$25. Т-во „Єдність"
\$25. Організація Родичів \$25. По
\$25: І. Від. Союзу Українок, Т-во
„Зоря" (69 від. УНС), 194 від. УНС,
Укр. Студентська Орган. По \$20:
Укр. Хор „Думка", Т-во Шашке-
вича (206 від. Пров.), Укр. Правосл.
Церква з ювілею 50-ліття подр. пп.
Редчуків. Збірка на хрестинах у пп.
Гнатових \$21. Збірка на похороні
(Мик. Марків зібрав) \$16. По \$10:
204 від. УНС, І. Від. Самост. Зо-
лотого Хреста, Т-во Укр. Коопера-
торів, Літер. - Мист. Клуб (на
власн. свята Чупринки), ООЧСУ
(на власн. свята Чупринки). По
\$10 на власн. свята Чупринки: Т-во

б. вояків УПА, Т-во Негайна Поміч, Т-во Політв'язнів, Т-во Прихильників Визвольної Боротьби України, Т-во Оборони Лемківщини, Т-во Української Студіючої Молоді ім. Міхновського, Україн. Американські Ветерани, Пост. 7, Укр. амер. Ветерани — Пост 1200. \$150: С. Ярема. \$105: І. Гелетій. \$104: Марія Ромашко. \$72.22: В. Кобринський. \$63: Р. Осінчук. \$55: П. Лисогір. По \$50: В. Гарріс, П. Стасюк, М. Сурмач, С. Тураш. \$40: Петро й Анна Кучма. \$20: Д. Кульчицька. По \$35: Г. Гумовський, П. Задорецький. \$33: М. Клячко. По \$31: М. Брунець, П. Марко. По \$30: А. Піщалко, М. Прокопів. \$28: Павлики Дмитро, Данило й Анастасія. \$27: В. С. Грицко. \$26: П. Прудіус. По \$25: М. Бурава, Ч. Цигилик, А. Гелетій, М. Гаврилко, Евдокія Гамар, О. Гаврищенко, І. Гузар, Г. Ярема, П. Ярема, В. Явдошин, Ю. Ястремський, П. Космій, С. Ковбасюк, М. Макаруч, А. Пелеш, М. Пізнак, Д. Щур, І. Томішак, В. Вереш, М. Волосенка, В. Закаляк. По \$22: А. Яворський, Г. Волічинський. \$21: І. М. Галичін. По \$20: О. Балабан, І. Цапар, М. Добрянський, В. Гасій, К. Іванков, М. Лепкалюк з дружиною, Д. А. Мачай, Ф. Матлай, Т. Олійник, М. Поліщук, С. Щур. \$19: Г. Лучанко. \$18: П. Галатин. \$17: О. Підгайний. По \$16: М. Кобрин, В. Кузик, І. Винник. По \$15: В. Хамула, І. Дроган, В. Р. Дигдало, Софія Головка, П. Ікалович, М. Яремко, С. Юрчинський, А. Кузишин, М. Лисогір, С. Майстрів, І. Марусин, М. А. Матійчик, Д. Нападій, В. Никифору, М. Паламар, Ю. Тарашук, І. Тершаковець, І. Тимців. По \$14: М. Марків, Катерина і Корнело Пелешок. По \$13: І. Демків, І. О. Галик, В. Грибик, М. В. Костюк, В. Купчак, В. Мудрий, П. Муштук, Я. Петеш, М. Вацик, Б. Вітюк, Д. Воловодюк. По \$12: О. Баран, С. Благий, І. О. Бульба, К. Добрянський, М. Дзюма, Е. Гафткович, І. Герцик, І. Гірняк, І. Головка, Е. Козопас, Д. Крижанівський, Д. Ксьондзик, П. Кузьма, М. Лехицький, С. Я. Лісовець, М. Лушпинський, С. Мартинюк, С. Мельник, Р. Онишкевич, П. Опріск, С. Петричка, В. Поворозник, І. Л. Проць, М. Прокоп, В. Саноцький, А. Савицький, М. Школяр, І. Василишин, М. Венгер, Г. Вовчук, Д. Залізник. \$11.50: І. Назаркевич. По \$11: М. Бачинський, В. Бадяк, В. Бакалець, А. Вартків, С. Бартко, Л. Барицький, М. Хоманчук, М. Черник, М. Чіп, В. Ділай, В. Дроботій, М. Дрогобицький, І. Дзісяк, В. Грех, В. Гадзинський, М. Ганущак, Н. Гірняк, В. Гнатів, Р. Голіят, І. Гордіюк, І. Гребеняк, В. Грицак, В. Грицик, Я. Ярема, М. Качунь, д-р В. Калина, Б. Карпевич, І. Керницький, М. Клецов, Мих. Кобрин, З. Корчинський, М. Коверко, М. Кубарич, Мирослав Кучма, О. Кульба, П. Кульчицький, Т. Кулик, М. Курочка, Семен Лібович, В. Макаруха, М. Медицький, Е. Мушкевич, П. Михальчук, Л. Недільська, М.

Обуховський, С. Орловський, М. Паньків, Іванна Парахоняк, І. Петраш, Л. М. Попович, С. Процьків, Р. Раковський, В. Расяк, В. О. Савчук, І. Собенко, В. Стадник, Н. Стешин, В. Свита, І. Щебивлок, С. Шевчук, П. Томашівський, А. Угрин, Ю. Ушитко, В. Вадуцький, Т. Вагатович, А. Валько, М. З. Василькевич, В. Залуський. \$10.50: С. Шуган. По \$10: Т. Багриновський, В. Барагура, В. Барон, І. Барусевич, М. Барусевич, І. Бажан, М. Березовська, П. Біланюк, М. Білян, О. Білян, Р. Білінський, О. Бісик, І. Влизнак, М. Богдан, І. Борбич, Д. Борисенко, Г. Борух, М. Бойчук, Б. О. Бродин, В. Бучинський, М. Була, С. Бульба, В. Бушак, І. Хома, В. Хоміцький, І. Худик, В. Цісик, І. В. Цісик, І. Чарторийський, В. Чехович, Я. Ченстух, П. Червоняк, Микола Чопик, Ольга Чопик, Г. Чучкевич, Р. Чучкевич, Чумак, В. Цюпа, В. Данилик, Олена Данилишин, Т. Давидко, Ніна Дмитренко, П. Дністряк, Е. Добрянська, І. Домбчевський, С. Дорожинська, Л. Дражевська, В. Дробич, Ф. Дудко, В. Дудинський, М. Думка, І. А. Дусаненко, І. Дусанівський, О. Дичків, А. Федорович, М. Федина, М. Флис, Л. Футала, М. Гайдич, А. Герич, М. Герич, В. Герич, Р. Гной, Е. Гречило, А. Гудзяк, І. Гумовський, Д. Гураль, К. Габданк-Рогожинський, О. Гадзинський, Р. Ганкевич, Р. Гарасимів, Н. Гарматій, О. Гавриляк, Г. Геймер, І. Гевка, П. Гевко, Г. Гнат, Я. Гніздовський, К. Голубець, В. Голюка, А. Гончаренко, І. Гончаренко, М. Гошовський, Е. Гречило, Л. Грибик, М. Губицький, В. Губицький, Р. Гуглевич, Я. Р. Гузар, І. Іляшенко, М. Іванишин, І. Івасиків, З. Івасиків, М. Янюк, М. Януш, П. Ярема, О. Яремишин, А. Ярошевич, В. Яримович, Л. Ясінчук, І. Юрченко, Н. Юрчинська, С. Качмарський, Д. Качунь, П. Карановський, О. Карпінський, П. Каваць, І. Кефор, О. Кекіш, Р. Кекіш, Д. Керницька, Р. Керницький, В. Кіцюк, М. Кікта, С. Кікта, О. Кіндратів, С. Кізіма, К. Кисілевський, Н. Клепащенко, О. Клос, О. Клюфас, І. Л. Коцур, Н. Кокольська, М. Кокольський, І. Колосей, П. Кониський, Л. Копачинська, А. Королик, С. Кошак, Д. Костишин, О. Котик-Стефанович, Т. Котик-Степанович, Сильвестер Котик, В. Коваль, Д. Коваль, М. Коваль, Н. Коваль, І. і У. Козак, В. Козицький, М. Козюпа, К. Козопас, М. Кравіцький, М. Кріль, Л. Крушельницький, Лідія Крушельницька, М. Крижанівський, Люба Куцан, А. Куцик, В. Кукура, В. Кульба, О. Н. Кулинич, Александра Куницька, А. Куницький, М. Куницький, Е. Куровицький, О. Куровицька, Я. В. Куртинський, Р. Куусов, С. Куштала, В. Куштала, Р. Кузьма, В. Кузьма, І. Лакуста, Е. Лапчак, І. Лазорик, С. Лефков, В. Ленчик, К. Лещук, Т. Лешко, М. Леванісів, М. Левицький, С. Лотоцька, О. Любчак, Ю. Любінецький, Е. Луцький, І. Луцук, О. Лисецька, П. Лисенко, Е. Лис-

няк, Р. Лисняк, Ю. Лиснякова, Н. С. Литвиненко, Г. Мацюк, В. Магун, В. Малетич, Анна Малишко, І. Манченко, Р. Мандзій, В. Мандзюк, Евд. Мартинів, І. Марусевич, Марія Матусев, Л. Медицька, Г. Мельниченко, Ю. Мердак, Юлія Меуш, М. Меуш, Софія Меуш, Я. Моралевич, Л. А. Мотюк, О. Мотиль, С. М. Мриглод, А. Мулик, М. Микитів, М. Микитин, Вас. Мисак, С. Назар, В. Недільський, С. Недошитко, П. Німировський, А. Никифорова, С. Никифоряк, І. Ц. Ольховий, В. Олексюк, А. Олійник, Варвара Олійник, Володимир Олійник, І. Онишак, В. Онишкевич, Т. Оришкевич, М. Осідач, М. Осінчук, М. Остапович, Падеський-Домінік Р. Г., Я. Паладій, Я. Пастушенко, А. Петраш, М. Пласкач, М. Плаксі, Р. Поритко, В. Познаківський, О. Пупин, М. Пирський, Ігор Раковський, К. Реутів, Ю. Ревай, В. Різник, С. Ривак, В. Ривак, Я. Салдан, І. Самакум, Е. Савчин, О. Савчинський, С. Секрета, В. Семенюк, Я. Серафим, А. Шадура, В. Шльосс, М. Шуль, А. Сітницька, І. Шквиртнянський, А. Сдиж, П. Смеріанська, І. Смолій, П. Сокальчук, А. Соколішин, М. Солодяк, Г. Сполітаевич, М. Спонтан, С. Спринський, С. Стасюк, В. Стебельський, О. Стедур, С. Стедик, К. Стефанюк, Р. Стефанюк, М. Стефанський, О. Стекевич, Ю. Струтинський, Р. Сухий, І. Сус, С. Сус, В. Сидор, О. Сидоряк, Юлій Ситрин, Т. Шарко, І. Шевчук, Т. Шевчук, Я. Шипула, М. Шипула, О. Томашівська, П. Томашівська, І. Трухлий, К. Турчин, І. Турчин, В. Торчинович, М. Турянський, Я. Турянська, І. Тимечко, Р. Гишовницький, Г. Український, В. Возній, В. В., В. М., Д. Верба, М. Зетухів, І. Вінтоняк, С. Вішка, І. Вітюк, Я. Волошин, С. Волошиновський, Тома Воробець, С. Ворох, Т. Зовчина, І. Вовк, О. Вовк, М. Возняк, В. Возняк, В. Возовик, В. Виницький, В. Вишиваний, С. Єфремов, Н. Яворська, В. Заклинський, Іван Заяць, М. Жарський, Ольга Кук, Н. Зукар. \$8: М. Борецький. По \$7: П. Боднар, А. Федоряк, В. Саваль, А. Медвідь, І. Мицко, І. Іримак. По \$6: А. В. Березовський, С. Бригідер, Г. Гальонка, Ант. Карпович, М. Ковбасник, Параска Кучма, Л. Лампіка, Г. Мазурик, К. Осадца, М. Ремез, Т. Сімків, Т. Шторин, І. Удич. \$5.50: І. Вахута. По \$5: С. Андрушків, М. Баглай, М. Багриновський, П. Барчинський, І. Базарко, С. Боднарчук, М. Бортник, Ір., М. Брездень, Іванна Брунець, Г. Бурава, А. Цапар, О. Царик, Ім. Чапля, Г. Хлистун, Г. Данилишин, Д. Дмитрів, М. Дутко, І. Федько, Ю. Федорович, А. Гелета, І. Головей, К. Гатяк, В. Гнатів, Н. Гринин, С. Гриневич, С. Губицька, М. і Марія Гумигродські, В. Гизель, А. Ікалович, П. Івах, Г. Яссько, В. Камінський, В. Клячко, І. Коцький, М. Когут, П. Когут, Д. Кольба, о. А. Кучма, Ф. Кудлак, К. Кушнір, М. Лампіка, І. Лапчик, Т. Лехман, П. Лучанко, М. Луцук, П.

Луцук, Т. Лушпинський, П. Линчанський, М. Литвинишин, Анна Малинич, Е. Манацький, М. Мандзій, Г. Марчак, И. Мартинів, М. Масюкевич, С. Матчак, Г. Мельник, К. Р. Моторний, П. Микитин, А. Мир, Ю. Налісник, О. Олійник, Е. Остров, П. Д., А. Палаташ, С. Папроцький, Фото Студію „Парк Вю”, Е. Барилляк, Т. Павлик, Я. Петрик, М. Починок, В. Полче, Р. Полуліч, Р. Поритко, В. Пушка, М. И. Рачок, Г. Рекуха, М. Родуняк, О. Романів, І. Ромашко, С. Розенберг, В. Рошупок, А. Ривак, В. Салаяк, І. Савчинець, О. Се-
 лецький, Т. Сельський, С. Шевців, М. Школяр, С. Ссрант, І. Скакун, Т. Скульський, М. Слабодух, В. Собенко, И. М. Сич, М. Сирота, Я. Щербанюк, М. Терещук, С. Топольницька, С. Турчин, В. Витяжишин, О. С. Войтович, О. М. Волянський, Вупук, В. Возний, А. Винник, Д. Захарченко, Параска Заганяч. По \$4: М. В. Бурнезе, І. Чернюк, П. Довбачук, І. Кулик, Ст. Улавега, М. Василюшин. По \$3: С. Бакулик, О. Бардюк, В. Цісик (старш.), В. Чекалюк, Ю. Ференцевич, М. Юрків, М. Кубів, М. Куземко, А. Луцків, Г. Манчук, Д. Олійник, А. Осадца, А. Степан Пельц, М. Понеділок, М. Процик, С. Родич, Д. Садляк, А. Середа, Сидорак, А. Вацяк, Ярмола, А. Залічка. По \$2,50: П. Гураль, Р. Івасиків, П. Самостійний. По \$2: Андрушко, Я. Балабан, Г. Баляс, І. Баляс, о. П. Барановський, М. Бардюк, В. Велей, Епископ Богдан, Вілецький, В. Білий, О. Вобачко, І. Вобан, В. Вріль, И. Чемеринський, Р. Ходань, Д. Хорват, Д. Чолій, М. Чубак, О. Дацьків, О. Данчук, Онуфр. Данилишин, К. Дроздик, І. Душенчук, Ц. Дипрека, М. О. Еліїв, Е. Федик, И. Герлях, М. Грегус, Л. Гайдукевич, І. Хамуляк, А. Гармаш, Г. Гармаш, Т. Гавран, В. Гаврилюк, М. Гаврилюк, М. Герцик, М. Глушак, Марія Грицковян, Мих. Грицковян, В. Грицин, Гумовський, Е. Гупало, Ю. Гужван, В. Івасків, В. Яцків, В. Яцун, О. Качмарський, І. Р. Качмарський, А. і Г. Качараба, М. Кальницький, О. Клепач, И. Климочко, О. Коцай, С. Котик, Коверко Марія, В. Криса, С. Кривань, В. Кучерак, Г. Кулішка, В. Кульматицький, А. Р. Лукачук, О. Литвин, П. Литвин, С. Мацола, І. Макар, І. Мельник, А. Миронюк, В. Наум, Н. Онишак, В. Осикевич, І. Паликій, І. Парохоняк, М. Пас-
 сіон, О. Павлина, М. Петриляк, В. Піх, Я. Підгорецький, П. Покінський, І. Редчук, С. Редка, М. Рудик, Сайкевич, С. Савка, Е. Сцібайло, Н. Серафим, С. Сошенко, В. Стойко, М. Стислович, М. Сукар, С. В. Ф., С. Свинтух, А. Шадура, П. Шимонович, І. Тарнавський, Е. М. Тасай, І. Трач, о. І. Ткачук, М. Томчак, В. В. Томків, М. Твердовський, М. Угорчак, М. Улятовський, Т. П. Васюта, В. Вербовський, І. Винач, А. Воробець, Володимир Возняк, Надя Заганяч, В. Заганяч, М. Заплітний, Х. Заборська, М. Жовнір. По \$1,50: М. Бору-
 та, А. Гивель, М. Шевчук, В. Шуст.

По \$1: А. М., В. Адамюк, Андрій, П. Андрусишин, З. Ароманський, Артимоз, В. Григорій, І. Б., І. Бабухівський, М. Бабухівська, И. Бабій, В. Вахір, І. Баламут, В. Баран, І. Барановський, С. Бурдигула, М. Басара, В. Базюк, Е. Вельнов, В. Бетті, І. Безручко, М. Вілейчук, І. Віловус, М. Віловус, М. Близняк, Т. Близнюк, М. Бобай, С. Вобиляк, І. Вочик, О. Вочик, Т. Богачевська, В. Вошко, М. Войсюк, М. Войсак, Г. Бринтоль, Н. Вубела, М. Вудас, І. Букавин, П. Вуктак, Р. Вулик, П. Бурик, М. Бутинська, Е. Вих, М. Взик, І. Цапар, Хапко, А. Хархан, А. Харук, І. Харчишин, І. Хемій, М. Чінальський, Хмара, В. Хміль, В. Холодний, Н. Хомяк, Хоманчук, И. Хомут, Е. Н. Ховзун, Цюрко, Г. Кук, Д. Цимбалістий, З. Чапаїв, А. Чекалюк, В. Чекалюк, Ю. Чернецький, О. Чернявський, М. Чолій, Мирон Чопик, В. Чума, М. Цвіль, Р. Ци-
 бак, Д. П., Мих. Данилюк, О. Данилюк, Р. Данилюк, Я. Данилишин, Олекса Данилишин, А. Дармограй, І. Давидюк, Е. Давидчак, О. Демчук, Детович, А. Девончук, А. Дяк, М. Дідик, Е. Дмитрів, Л. Добрянський, П. Добрянський, І. Добрий, Донарський, Донарська, В. Допілка, А. Драбатий, А. Дубас, І. Дух, М. Духанівський, Е. Дупляк, М. Яворський, І. Дикий, К. Джорджія, М. Джуник, М. Джиджора, І. Іванік, М. Федик, М. Фрай, В. Фриз, Г. М., Генза, А. Грабовський, Ф. Грех, М. Гузоватий, М. Гураль, Д. Гуральський, М. Гуральний, Г.Г., Г.Б., М. Галатин, М. Галько, Я. Ганкевич, М. Ганкевич, С. Ганущак, Д. Гарасимів, А. Гат, Т. Гавега, Генойрич, П. Герець, М. Герус, Н. Гіч, О. Гіряк, С. Гішинський, К. Гоцяк, І. Годованець, В. Гоголь, Г. Голяй, Д. Головей, Д. Головінська, Я. Головка, Б. Голубець, З. Голубець, М. Голубінка, І. Гончак, С. Городецький, В. Городин, Т. Гошко, М. Граб, М. Гранківський, А. Грицько, В. Гриневець, И. Гришко, О. Гуцал, С. Гуцалюк, В. Гук, Гуковий, Д. Гулей, А. Гуманецький, А. Гумен, В. Гуралечко, Е. Гусак, О. Гусак, І. А., І. Б., Ігор, М. Іляшенко, О. Ілюк, Ірле, І. Івахів, С. Івахів, В. Іванчук, А. Іванчук, І. Іванків, М. Іванник, П. Іванина, С. Івашків, М. Іжак, В. Якимчук, І. Ян, Н. Януш, И. Ярема, Н. Ярема, Г. Яремчук, О. Яремський, Д. Яремко, С. Ярук, І. Ясленко, А. Яворів, О. Яворська, А. Яворський, М. Яворик, Юртохем, І. Юшечка, К. В. М., А. Качмарський, А. Качмар, Ю. Калакура, В. Калавур, С. Калиник, Г. Камянка, В. Капчанка, І. В. Каратницький, Г. Карас, Р. Карес, Н. Кароль, Агн. Карпович, В. Кассен, П. Кашуба, М. Кавулич, П. Казимирчук, Ке С., М. Керницька, В. Керницький, О. Кейса, С. Кінч, В. Кізима, Ю. Клапішак, М. Клюба, Ключківський, Д. Клюфас, М. Климочко, Е. Кобзар, А. Кочалук, Р. Кохман, Дж. Колігман, І. Колодій, Н. Колодій, Г. Коморницький, Коморник, О. Копачук, М. Копко, Копоренко, С. Кордуба, Т. Кордуба, О. Кос, М.

Косенко, Я. Коструба, П. Коваль, Валентина Коваль, Ковалюк, В. Коверко, А. Козицька, Б. Козій, М. Крамарчук, М. Красінський, Красовський, Н. Крушельницька, А. Кривоніс, С. Кривуцький, Р. Кривуцький, М. Кучма, К. Кучма, С. Кучма, М. Кулинич, А. Купчак, М. Купчак, А. Кукрицька, С. Курнічка, К. Куричак, Я. Кашлаба, А. Кушнірчук, Л. Кушнірчук, Л. Куцан, Кузів, К. Кузьменко, А. Кузик, П. Кузира, О. Кисіль, Л. Е., Я. Лаврів, О. Лаврик, Лепчанський, С. Леськів, М. Лещук, Н. Левінський, Р. Левицький, Т. Левинець, І. Лібович, І. Лозинський, О. Логуш, М. Лотоцький, Любич, В. Луців, А. Луцька, Г. Лукавський, Е. Литвин, К. Литвин, М. Б., М. С., М. К., М. Л., М. О., А. Мадура, Е. Макар, С. Максимів, З. Максимів, С. Малиш, С. Мандзій, М. Манге, Г. Маркова, О. Мартинюк, С. Масюк, І. Маслій, І. Масний, Матих, В. Матіяшек, Г. Матвішин, А. Мад, К. Мехіцька, М. Мельничук, А. Мельник, Н. Мельник, І. Мельник, С. Мягунний, О. Мілян, В. Мілян, В. Місянович, О. Мізюк, С. Могамет, І. Мокан, П. Мокра, С. Мороз, Г. Мощук, Р. Мотовило, Мотуз, Н. Мотузишин, Н. Мудрейко, І. Я. Мудра, В. Мудрий, П. Музик, К. Михальчук, О. Миклуш, М. Микита, В. Мир, Мирослава, Ф. Мисак, Мисак Володимир, Н. Мисечко, Нанаси Ю., Л. Нечвід, В. Нечипір, І. Неїлко, П. Нездара, В. Новацький, І. Новаківський, В. Новицький, В. Новомлинський, Новоприбулий, П. Нич, К. Олексюк, Е. Оліва, Опаль, Д. Опир, Г. Опир, А. Осадців, І. Осадчук, Опанчук, П. С., В. Падох, М. Палюх, С. Панас, П. Панкевич, П. Парашук, Парашин, Пархоменко, О. Паславський, Л. Пашак, Орест Павлів, Т. Павлюк, І. Пекар, А. Пеленський, В. Пеленський, М. Петренко, Д. Петріка, Е. Петровська, І. Піх, І. Піскор, М. Плиний, В. Похульський, Е. Подольський, К. Подусовський, Л. Погребинська, Г. Полче, Л. Поліщук, Е. Полтавченко, Н. Поливка, П. Попанич, В. Попович, Ю. Проців, І. Пригода, М. Пшик, К. Пит, Л. Раковська, Д. Ратич, О. Речун, Д. Роялюк, Д. Романів, О. Романишин, Н. Романишин, Т. Росоляк, М. Росткович, М. Руда, І. Рунило, М. Ригайло, И. Рик, І. Ринчак, І. Рипянський, И. Ривак, І. С-ий, В. Сабатюк, А. Садовий, Г. Салапата, К. Сак, І. Самійленко, В. Самійленко, І. Самокішин, Т. Савків, П. Савуляк, П. Сайдак, І. Сенгендевич, Т. Соголов, С. Селиванцький, И. Семків, Р. Сень, А. Семків, В. Сердюк, И. Серетний, М. Серетна, П. Шандяк, А. Сірко, А. Сіткий, І. Скадзінська, Ю. Скафарик, М. Славко, П. Слободян, Ф. Сломошинський, О. Слотка, А. Слишко, Г. Сливка, Я. Смиченко, М. Сорока, Ю. Сосенко, Д. Сосяк, Г. Спринський, А. Сталений, Н. Станіславська, Б. Стеців, Н. Стефанів, С. Стефанів, А. Стефанишин, А. Стерчак, Дж. Стельмашук, К. Стойка, М. Струк, В. Ступницький,

Т. Сух, М. Сухович, М. Сушків, О. Сворах, В. Сушків, М. Сидор, О. Сидорак, О. Сим, І. Сива, Е. Шафран, Н. Шарабура, А. Шатківський, Л. Шавала, Я. Щепун, І. Щудло, М. Щегрин, Я. Шевців, Е. Шевчук, М. Шкорупа, О. Шматалаха, А. Шмоль, Р. Шорума, П. Шпенур, М. Шпільман, Д. Шпирка, К. Шпирка, Р. Шпитко, К. О. Шустер, І. Швайковський, С. Швайковський, Т. Шимкович, С. Танчук, О. Тарапацька, І. Тарновський, О. В. Тапро, К. Тарнавський, Теграй, Р. Толюра, Т. Турчан, О. Тишовницький, З. Тивонюк, С. Титла, Українець, П. Ушак, В. Уздейчук, Я. Вацяк, С. Валович, О. Василів, Н. Васишин, П. Венгльовський, М. Вербовий, М. Висоцька, П. Вільшанський, П. Вітенко, М. К. Влох, Д. Вочак, М. Волічинська, А. Вольф, Ю. Воловодюк, А. Волт, І. Воробель, Г. Вовк, Н. Вовк, Т. Возна, І. Возняк, І. Вубек, М. Вукавин, М. Винник, Петро Х., І. Заблоцький, В. Захарків, М. Зачко, А. Задорожна, С. Загороднік, В. Загороднік, А. Зайферт, А. Заклинський, Н. Залужна, І. Зарицький, М. Заверуха, Г. Зінич, Т. Жовтий, Жучко, М. Жук, П. Зимний, А. Затинський, О. Живин. \$0.50: А. Антоняк, Безіменний, Любов Цісик, Ю. Михайленко, Т. Воробець. По \$0.25: М. Григорович, С. Кравчик, В. Змії.

Огденсбург: По \$10: Марійка Колодуб, О. Тимочко, О. Волянський. Гуменюк \$1.

Олієн: Д. Скробач \$102. Г. Романенко \$25. І. Озар \$10. Г. Підскальний \$5. По \$2: О. Іванців, Д. Кішанець, С. Бандура, М. Луцишин, Т. Челядин, С. Васьків, А. Лалюк, І. Клішер. По \$1: Д. Базів, П. Г.

Онейда: Цмайло Дж. К. \$10.

Озон Парк: Ст. Федак \$35. П. Федак \$27. В. Воргул \$15. В. Лев \$12. М. Танчак \$10. По \$5: В. Костишин, П. Стахів, Я. Тесляк. По \$3: І. Парашук, І. Жатковський. По \$2: В. Явдошин, О. Коцопій, П. Великанович, М. Ворона, М. Жатковський. По \$1: А. Лавич, Дж. Попик.

Пікскілл: О. Шандрушкевич \$10.

Пелгам Менор: Едвард Р. Істон (мол.) \$50.

Петерсвилл: М. Вільчинський \$10.

Пленфілд: А. Когут \$1.

Принс Бей: По \$10: Олена Грняк і Стефанія Коренець.

Порт Джервис: І. Павліцька \$5.

Повкіпсі: По \$10: С. Берник, Р. Климкович, В. Ненадкевич, Я. Остапюк, Т. Остапюк.

Путнам Велі: С. Василенко \$10.

Річмонд Гілл: С. Шіпка \$20. С. Миськів \$15. І. Бабський \$12. По \$10: М. Дзядзьо, І. Генега, Д. Кокольський, В. Костишин. По \$7: В. Цісик, Я. Мороз, С. Малафій \$6. По \$5: В. Балук, М. Ворона, С. Самборський \$2. \$1: І. Костів.

Рего Парк: І. Коршовський \$10.

Ріджвуд: П. Шарко \$10.

Рівергед: о. Е. Мацелюх \$5. Греко-кат. Уряд. Парох. \$20.

Рачестер: Відділ УКК \$405 (датов \$30, коляда \$300, із свята ген. Чупринки \$75.) Укр. Амер. Допомог. Комітет \$50, С. І. Сукованченко \$50,

К. Шевчук \$25. По \$20: Н. і К. Гуран, Р. Гладун. Т. Шевчук \$11. По \$10: М. Бабюк, Л. Вах, Д. Балацький, І. Бандура, І. Белей, О. Біганський, М. Вілозір, І. Богач, І. Бойчук, А. Войко, Марія Ворщ, П. Бучинський, І. Бутенко, Р. Харамбура, М. Холевчук, В. Цюха, М. Ципух, В. Чорненький, М. Чорненька, Р. Чорнобіль, Т. Чорнописський, І. Деркач, М. Дяків, Р. Домбчевський, В. Дорофея, М. Дутка, Т. Фалат, А. Фалюсевич, С. Франчук, Ева Герула, С. Глембоцький, І. Гуран, Г. Гавришук, Д. Горбусь, О. Гримак, М. Яремчук, П. Яриш, М. Єйна, Д. Капітан, П. Кібкало, М. Ківацька, Р. Коханович, В. Кольцо, О. Комарницький, М. Король, М. Костинюк, М. Кропивницький, В. Кучмії, Е. Кулик, М. Кулик, Пелагія Кулик, А. Курман, Г. Кузів, М. К. Кушак, Д. Квасниця, М. Лялька, П. Ластович, Ю. Левицький, о. С. Лопухович, М. Лотоцький, П. Лихошерстів, М. Лилак, Д. Максимців, М. Макусій, М. Малинівський, Н. Малинівська, О. Малинівська, Я. Матковський, Д. Матковський, М. Мазуркевич, Д. Мельник, Німців-Файловський, І. Олексин, С. Окрепкий, М. Перчик, І. Пйонка, В. Полишейко, В. Приймак, Р. Пристай, А. Романський, В. Шеремета, М. Скрильник, Р. Шнерелес, Р. Шутер, М. Словаківський, М. Снилик, М. Шкуро, І. Шморгун, І. Шурин, В. Тарнавський, М. Тіцький, Й. Тимоць, І. Васьків, С. Васьків, Стефа Ващук, Е. Велигорський, М. Воляк, Д. Вирста, Д. Висоцький, І. Жовнірович, В. Жовнірович, П. Зубрицький. По \$5: І. Борзенко, А. Гара, Евдокія Герула, К. Герула, В. Гурянський, П. Гринів, В. Гусар, В. Іванців, А. Іванів, М. Магамет, В. Матічин, М. Мельник, П. Паснак, Михайлина Пічак, Я. Погорецький, В. Попович, К. М. Саєлс, І. Сідельник, М. Сохотей, Д. Сподарик, В. Шоп. По \$4: П. Яковина, Р. Павлічко. По \$3: І. Кристюк, І. Мелешко. По \$2: С. Попіль, В. Пригода, К. Смеречинський, П. Твердохліб. По \$1: С. Сверида, Р. Вітковський, М. Жеруха.

Ром: По \$10: М. Гавур, Т. Лаврук-Яворський, В. Тимчишин.

Рослін Гайтс: П. Бендерський \$10. Савона; П. Войчук \$10.

Скенектеди: По \$10: М. Бучак, І. Ярмолич, І. Фізер, І. Сірій, М. Сірій. Ю. Мельникович \$5.

Скердейл: В. Фічик \$5.

Слум: Мик. Чабак \$25.

Солвей: Дж. Стентон \$100.

Джонсвилл: о. Ю. Гнатишак \$10. Софія Гнатишак \$5.

Скентелс: А. Фечко \$10.

Спайонк: Е. Мільчук \$12. Ю. Копистянський \$10. І. Марковський \$5.

Степлетон: М. Белців \$20. Г. Геба \$12. По \$10: С. Дзера, І. Геба, Ольга Скоцен.

Стетен Айленд: Т. Гуль \$10. По \$5: М. Левкович, Т. Соколовський. По \$1: О. Варан, І. Берковий, С. Коренець, І. Макар, Т. Шарабура.

Стойвізант: Марія Романчук \$5.

Софери: По \$10: М. Вреньо, О. Федорика, С. Федорика, М. Жеже-левська.

Сонсайд: Катерина Берків \$10. П. Левчук \$5.

Сиракуз: Український Золотий Хрест \$385.90 (датов \$10, коляда \$310, із спільної вечери \$65.90, 3 листоп. свята \$50). Український Народний Дім \$10. Т-во Січ (39 Від. УНС-у) \$10. Укр. Католицькі Дочка \$5. С. Кульчицький \$28. По \$27: Д. Чумак, М. Ковбаснюк, Д. Ткач. Михайлина Олійник \$26.50. По \$26: Г. Вазар, К. Бусько, М. Костик, І. Миколаєвич, М. Попляк, І. Пивадо. По \$25: А. Яворський, Мих. Каній, М. Кочан, О. Кунцьо, Т. Лучишин, І. Тимчій, С. Яворська. І. Пігуляк \$22. О. Глива \$20. По \$17: І. Лушак, Г. Туркевич. По \$16: Віктор Осухівський, О. Шмокалюк. По \$15: І. Гусак, В. Рошак, М. Снігур, Л. Заліський. П. Пічкур \$13. По \$12: З. Бендерський, М. Дзєцюх, М. Фаной, І. Гриник, М. Яворський, І. Камінюк, М. Кузьма, А. Лаба, І. Лакуста, Е. Машталер, М. Проскуренько, В. Прибила, І. Робак, І. Слоносський. По \$11: А. О. Бондар, В. Дячук, М. Дидик, А. Гайдук, М. Граб, П. Гриник, А. Кіт, Катерина Клим, В. Майкович, Д. Опар, Д. Оринич, М. Семчишин, Анна Танасишин, Т. Веліч. По \$10: М. Адамчак, М. Белейканич, А. Хмельницький, Я. Довбуш, З. Євчук, Д. Формальчик, І. Гнип, Ф. Гнип, В. Годжак, О. Грїпа, В. Гузиляк, Т. Гриник, В. Гриник, М. Іванюк, В. Каній, М. Кіт, Ю. Ківерчук, О. Клусик, І. Коцюба, Ю. Копко, А. Кудлик, В. Курилко, А. Курилко, І. Луцак, І. Лучишин, Д. Майкович, М. Мерва, І. Новичук, Г. Новий, М. Пастушенчин, В. Петрів, О. Підцерковний, П. Процанін, С. Пилипшин, В. Равлінко, О. Руцький, І. Шусняк, Марія Шмідт, М. Шуль, Тайгріс Темпл Петрол, Д. Захарчук, В. Жмур, В. Рибак \$8. По \$7: Марія Каній, І. Кіцак, В. Корняк, Д. Матвійчук, К. Рибак. По \$6: М. Безкоровайний, К. Вурак, В. Бурій, Мих. Клусик, М. Ковик, С. Лещак, М. Намісник, Т. Шкляренко. По \$5: П. Вашуцький, М. Бобецький, Ф. Воївка, А. Грїняк, С. Грїчик, Т. Іванів, І. Кіянка, Мик. Клусик, І. Козуб, С. Козуб, Я. Лучишин, Т. Марусяк, В. Мушала, С. Слоносська, І. Василик. По \$4: М. Дмитришин, Петрунка Гриник, Г. Моздір. По \$3: М. Флісак, П. Кіналь, І. Копко, І. Лесюк, Д. Матвійчук, В. М. Мельник, В. Осухівський. По \$2: М. Врезицький, П. Чомко, І. Чебіняк, Ю. Дашкевич, О. Дубіцький, І. Фечин, І. Кіцак, М. Коваль, Р. Красневич, М. Кіянка, Ф. Майкович, І. Матвійчук, С. Новосільський, М. Павліна, А. Петруняк, О. Підурваній, Г. Порціналюк, К. Ревюк, М. Рубіч, М. Снігур, І. Сивак, Ф. Теодор, Ю. Вознічак, І. Заяць, Ф. Сольницький \$1.50. По \$1: Р. Васараб, Д. Ворчук, С. Боровський, П. Борович, Г. Вовкин, С. Декошак, Ф. Демяник, М. Фецо, І. Федьків, М. Фургаль, І. Герла, Голдич, Г. Гонца, Ф. Гнатко, О. Гнатко, І. Годжак, А. Годжак, П. Горват, С. Гульчанський, Е. Гуменюк, М. Гуменюк, П. Гусак, (Закінчення буде)